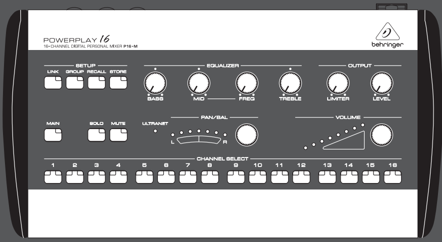
EN

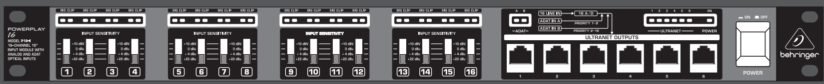
ES

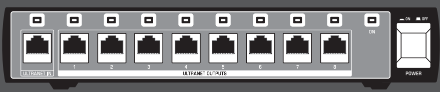
FR

DE

PT







Quick Start Guide



POWERPLAY 16

P16-M

16-Channel Digital Personal Mixer

P16-I

16-Channel 19'' Input Module with Analog and ADAT Optical Inputs

P16-D

16-Channel Digital ULTRANET Distributor

behringer.com

behringer

EN

Important Safety Instructions





Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality commercially-available speaker cables with ¼" TS plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.

2. Keep these instructions.

3. Heed all warnings.

4. Follow all instructions.

5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

EN

LIMITED WARRANTY

§ 1 Warranty

[1] This limited warranty is valid only if you purchased the product from a MUSIC Group Authorized Reseller in the country of purchase. A list of authorized resellers can be found on BEHRINGER's website behringer.com under "Where to Buy", or you can contact the MUSIC Group office closest to you.

[2] MUSIC Group* warrants the mechanical and electronic components of this product to be free of defects in material and workmanship if used under normal operating conditions for a period of one (1) year from the original date of purchase (see the Limited Warranty terms in § 4 below), unless a longer minimum warranty period is mandated by applicable local laws. If the product shows any defects within the specified warranty period and that defect is not excluded under § 4, MUSIC Group shall, at its discretion, either replace or repair the product using suitable new or reconditioned product or parts. In case MUSIC Group decides to replace the entire product, this limited warranty shall apply to the replacement product for the remaining initial warranty period, i.e., one (1) year (or otherwise applicable minimum warranty period) from the date of purchase of the original product.

[3] Upon validation of the warranty claim, the repaired or replacement product will be returned to the user freight prepaid by MUSIC Group.

[4] Warranty claims other than those indicated above are expressly excluded.

PLEASE RETAIN YOUR SALES RECEIPT. IT IS YOUR PROOF OF PURCHASE COVERING YOUR LIMITED WARRANTY. THIS LIMITED WARRANTY IS VOID WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

§ 2 Online registration

Please do remember to register your new BEHRINGER equipment right after your purchase at behringer.com under "Support" and kindly read the terms and conditions of our limited warranty carefully. Registering your purchase and equipment with us helps us process your repair claims quicker and more efficiently. Thank you for your cooperation!

§ 3 Return materials authorization

[1] To obtain warranty service, please contact the retailer from whom the equipment was purchased. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. If your country is not listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product. All inquiries must be accompanied by a description of the problem and the serial number of the product. After verifying the product's warranty eligibility with the original sales receipt, MUSIC Group will then issue a Return Materials Authorization ("RMA") number.

[2] Subsequently, the product must be returned in its original shipping carton, together with the return authorization number to the address indicated by MUSIC Group.

[3] Shipments without freight prepaid will not be accepted.

§ 4 Warranty Exclusions

[1] This limited warranty does not cover consumable parts including, but not limited to, fuses and batteries. Where applicable, MUSIC Group warrants the valves or meters contained in the product to be free from defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from date of purchase.

[2] This limited warranty does not cover the product if it has been electronically or mechanically modified in any way. If the product needs to be modified or adapted in order to comply with applicable technical or safety standards on a national or local level, in any country which is not the country for which the product was originally developed and manufactured, this modification/adaptation shall not be considered a defect in materials or workmanship. This limited warranty does not cover any such modification/adaptation, regardless of whether it was carried out properly or not. Under the terms of this limited warranty, MUSIC Group shall not be held responsible for any cost resulting from such a modification/adaptation.

[3] This limited warranty covers only the product hardware. It does not cover technical assistance for hardware or software usage and it does not cover any software products whether or not contained in the product. Any such software is provided "AS IS" unless expressly provided for in any enclosed software limited warranty.

[4] This limited warranty is invalid if the factory-applied serial number has been altered or removed from the product.

[5] Free inspections and maintenance/repair work are expressly excluded from this limited warranty, in particular, if caused by improper handling of the product by the user. This also applies to defects caused by normal wear and tear, in particular, of faders, crossfaders, potentiometers, keys/buttons, guitar strings, illuminants and similar parts.

[6] Damage/defects caused by the following conditions are not covered by this limited warranty:

- improper handling, neglect or failure to operate the unit in compliance with the instructions given in BEHRINGER user or service manuals;
- connection or operation of the unit in any way that does not comply with the technical or safety regulations applicable in the country where the product is used;
- damage/defects caused by acts of God/Nature (accident, fire, flood, etc) or any other condition that is beyond the control of MUSIC Group.

[7] Any repair or opening of the unit carried out by unauthorized personnel (user included) will void the limited warranty.

[8] If an inspection of the product by MUSIC Group shows that the defect in question is not covered by the limited warranty, the inspection costs are payable by the customer.

EN

ES

9 Products which do not meet the terms of this limited warranty will be repaired exclusively at the buyer's expense. MUSIC Group or its authorized service center will inform the buyer of any such circumstance. If the buyer fails to submit a written repair order within 6 weeks after notification, MUSIC Group will return the unit C.O.D. with a separate invoice for freight and packing. Such costs will also be invoiced separately when the buyer has sent in a written repair order.

17 MUSIC Group Authorized Resellers do not sell new products directly in online auctions. Purchases made through an online auction are on a "buyer beware" basis. Online auction confirmations or sales receipts are not accepted for warranty verification and MUSIC Group will not repair or replace any product purchased through an online auction.

§ 5 Warranty transferability

This limited warranty is extended exclusively to the original buyer (customer of authorized reseller) and is not transferable to anyone who may subsequently purchase this product. No other person (reseller, etc.) shall be entitled to give any warranty promise on behalf of MUSIC Group.

§ 6 Claim for damage

Subject only to the operation of mandatory applicable local laws, MUSIC Group shall have no liability to the buyer under this warranty for any consequential or indirect loss or damage of any kind. In no event shall the liability of MUSIC Group under this limited warranty exceed the invoiced value of the product.

§ 7 Limitation of liability

This limited warranty is the complete and exclusive warranty between you and MUSIC Group. It supersedes all other written or oral communications related to this product. MUSIC Group provides no other warranties for this product.

§ 8 Other warranty rights and national law

1 This limited warranty does not exclude or limit the buyer's statutory rights as a consumer in any way.

2 The limited warranty regulations mentioned herein are applicable unless they constitute an infringement of applicable mandatory local laws.

3 This warranty does not detract from the seller's obligations in regard to any lack of conformity of the product and any hidden defect.

§ 9 Amendment

Warranty service conditions are subject to change without notice. For the latest warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's limited warranty, please see complete details online at behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, including all MUSIC Group companies

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz de alta calidad con clavijas TS de 6,3 mm pre-instaladas (puede adquirirlos en comercios especializados en audio). Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER FORMA PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTÍA

§ 1 Garantía

1 Esta garantía limitada solo es válida si ha adquirido este producto en un distribuidor autorizado MUSIC Group en el país de compra. Puede encontrar un listado de los distribuidores autorizados en la página web de BEHRINGER (behringer.com) dentro de la sección "Donde comprar", o poniéndose en contacto con el centro MUSIC Group más cercano a Vd.

2 MUSIC Group* garantiza que todas las piezas mecánicas y electrónicas de este aparato no tienen ningún defecto ni en materiales ni en mano de obra bajo condiciones de uso normales durante un periodo de un (1) año desde la fecha de compra original (vea más adelante el punto § 4 de esta garantía limitada), salvo que alguna normativa local obligue a un periodo mínimo de garantía superior. Si este aparato da muestras de cualquier tipo de avería, que no esté excluido de acuerdo al punto § 4 siguiente, dentro del periodo de garantía especificado, MUSIC Group podrá, a su propio criterio, sustituir o reparar el aparato usando para ello tanto piezas nuevas como recicladas. En el caso de que MUSIC Group decida sustituir el aparato completo, esta garantía limitada será aplicable a la unidad de sustitución durante el tiempo restante de la garantía inicial, es decir, un (1) año (o el mínimo legal aplicable de acuerdo a normativas locales) desde la fecha de compra del aparato original.

3 Una vez que sea aceptada una reclamación en periodo de garantía, el aparato reparado o sustituido será devuelto por MUSIC Group al usuario a portes pagados.

4 No será aceptada ninguna reclamación en periodo de garantía por motivos y cauces distintos a los indicados en este documento.

CONSERVE SU RECIBO DE COMPRA O FACTURA, DADO QUE ESO SUPONE SU PRUEBA DE COMPRA DE CARA A LA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA QUEDARA ANULADA SI NO DISPONE DE PRUEBA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Después de la compra, no olvide registrar su nuevo aparato BEHRINGER dentro del apartado "Support" de nuestra página web, behringer.com y leer completamente los términos y condiciones de nuestra garantía limitada. El registrar su compra y los datos de este

EN

ES

ES

FR

aparato nos ayudará a procesar cualquier reclamación de una forma más rápida y eficaz. ¡Gracias por su cooperación!

§ 3 Autorización de retorno de material

(1) Para que este aparato pueda ser reparado deberá ponerse en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web behringer.com una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato. Cualquier consulta o reclamación debe ir acompañada por una descripción del problema y por el número de serie del aparato. Una vez que hayamos verificado que el aparato se encuentra dentro del periodo de garantía a través del recibo de compra original, MUSIC Group le remitirá un número de autorización de devolución de aparatos ("RMA").

(2) Posteriormente, deberá devolvernos el aparato dentro de su embalaje original, junto con el número de autorización que le haya sido facilitado, a la dirección indicada por MUSIC Group.

(3) No será aceptado ningún envío a portes debidos.

§ 4 Exclusiones de esta garantía

(1) Esta garantía limitada no cubre ningún tipo de consumible incluyendo, pero sin limitación alguna, los fusibles y las pilas. En aquellos países en los que sea aplicable, MUSIC Group garantiza que las válvulas y medidores de este aparato están libres de defectos en materiales y mano de obra durante un periodo de noventa (90) días desde la fecha de compra.

(2) Esta garantía limitada no cubrirá el producto si ha sido electrónica o mecánicamente modificado de cualquier forma. Si este aparato debe ser modificado o adaptado de cara a cumplir con cualquier standard técnico o de seguridad aplicable para su país o región, en países distintos a los que este aparato haya sido fabricado o diseñado originalmente, dicha modificación/adaptación no será considerada un defecto en materiales o mano de obra. Esta garantía limitada no cubrirá por tanto tal tipo de modificación/adaptación, tanto si es realizada por un técnico especialista como si no. De acuerdo a los términos de esta garantía limitada, MUSIC Group no será responsable de los gastos producidos por ese tipo de modificación/adaptación.

(3) Esta garantía limitada cubre solo el hardware o producto físico. No cubre por tanto la asistencia técnica en cuanto a uso del producto o del software ni tampoco ningún producto de software tanto si está contenido en el propio aparato como si es externo. Cualquier tipo de software es suministrado "TAL COMO ES" salvo que se indique expresamente otra cosa en la garantía limitada del software.

(4) Esta garantía limitada quedará anulada si el número de serie asignado en fábrica ha sido modificado o eliminado del producto.

(5) Esta garantía excluye expresamente cualquier tipo de revisión gratuita y o trabajo de mantenimiento/reparación, en concreto, todas aquellas producidas por un uso incorrecto o inadecuado del aparato por parte del usuario. Esto también se aplica a aquellos defectos producidos por el uso y desgaste normales, en especial de los faders, crossfaders, potenciómetros, teclas, cuerdas de guitarra, pilotos y piezas similares.

(6) Los daños/averías ocasionados por las siguientes condiciones NO quedan cubiertos por esta garantía limitada:

- uso incorrecto o inadecuado, negligente o el uso de este aparato sin cumplir con lo indicado en las instrucciones facilitadas por BEHRINGER en los manuales;
- la conexión o uso de este aparato en cualquier sistema o forma que no cumpla con las normas técnicas o de seguridad aplicables en el país en el que sea usado este aparato;
- los daños/averías producidos por desastres naturales/fenómenos atmosféricos (accidentes, incendios, inundaciones) o cualquier otra situación que quede fuera del control de MUSIC Group.

(7) La reparación de este aparato o la apertura de su carcasa por cualquier persona no autorizada (incluyendo el propio usuario) anulará esta garantía limitada.

(8) En caso de que un examen de este aparato por parte de MUSIC Group demuestre que el defecto o avería en cuestión no queda cubierto por esta garantía limitada, el coste de dicha inspección deberá ser pagado por el usuario.

(9) Aquellos productos que no cumplan con los términos de esta garantía limitada serán reparados EXCLUSIVAMENTE con cargo al usuario. MUSIC Group o sus servicios técnicos oficiales informarán al usuario en caso de que se produzca esa circunstancia. Si el usuario no remite una autorización de reparación por escrito en las 6 semanas siguientes a nuestra notificación, MUSIC Group devolverá la unidad a portes debidos, junto con una factura por los gastos. En caso de que el usuario haya remitido la autorización de reparación, esos costes también le serán facturados aparte.

(17) Los distribuidores autorizados MUSIC Group no venden productos nuevos a través de sistemas de subastas online. Los compradores que accedan a este tipo de subastas se harán responsables plenamente de esas compras. Las confirmaciones o recibos de compras de subastas online no son válidas como verificaciones de garantía, por lo que MUSIC Group no reparará ni sustituirá ningún producto que haya sido adquirido a través de este tipo de sistemas.

§ 5 Transferibilidad de la garantía

Esta garantía limitada es aplicable únicamente al comprador original (comprador a través de distribuidor minorista autorizado) y no es transferible a terceras personas que puedan comprar este aparato al comprador original. Ninguna persona (comercio minorista, etc.) está autorizada a ofrecer ningún otro tipo de garantía en nombre de MUSIC Group.

§ 6 Reclamaciones

Con las limitaciones propias de las normativas y leyes locales aplicables, MUSIC Group no será responsable de cara al comprador por el daño emergente, lucro cesante o daños y perjuicios de cualquier tipo. Bajo ningún concepto la responsabilidad de MUSIC Group por esta garantía limitada sobrepasará el valor de este producto de acuerdo a la factura.

§ 7 Limitación de responsabilidades

Esta garantía limitada es la única y exclusiva garantía entre Vd. y MUSIC Group. Esta garantía sustituye a cualquier otra comunicación verbal o escrita relacionada con este aparato. MUSIC Group no ofrece ninguna otra garantía relativa a este producto.

§ 8 Otros derechos de garantías y Leyes nacionales

(1) Esta garantía limitada no excluye ni limita los derechos legales propios del comprador como tal.

(2) Los puntos de esta garantía limitada y mencionados aquí son aplicables salvo en el caso de que supongan la infracción de cualquier legislación local aplicable.

(3) Esta garantía no limita la obligación del vendedor en lo relativo a la conformidad de este aparato de acuerdo a las leyes y las responsabilidades por vicios ocultos.

§ 9 Notas finales

Las condiciones de este servicio de garantía están sujetas a cambios sin previo aviso. Si quiere consultar los términos y condiciones de garantía actualizados, así como información adicional sobre la garantía limitada de MUSIC Group, consulte todos los detalles online en la página web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, incluidas todas las empresas MUSIC Group

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes de haute qualité disponibles dans les points de vente avec les connecteurs Jack mono 6,35 mm déjà installés. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

ES

FR

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER FAIT PARTIE DU GROUPE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIE

§ 1 Garantie

(1) Cette garantie limitée n'est valide que si vous avez acheté ce produit auprès d'un revendeur MUSIC Group agréé dans le pays d'achat. Vous trouverez une liste des revendeurs agréés sur le site de BEHRINGER, à l'adresse behringer.com dans la section "Where to Buy", ou vous pouvez contacter le bureau MUSIC Group le plus proche de chez vous.

(2) MUSIC Group* garantit les composants mécaniques et électroniques de ce produit contre tout défaut matériel ou de main-d'oeuvre lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales, pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat (consultez le chapitre n° § 4 ci-dessous), sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales. En cas de défaut du produit pendant la période de garantie spécifiée (rentrant dans le cadre défini par le chapitre § 4), MUSIC Group, à sa propre discrétion, pourra décider de remplacer ou de réparer le produit en utilisant des pièces ou des produits neufs ou reconditionnés. Dans le cas où MUSIC Group déciderait de remplacer la totalité du produit, cette garantie limitée s'applique au produit de remplacement pour le restant de la période de garantie, soit une (1) année (sauf si une durée de garantie plus longue est stipulée par les législations locales) à partir de la date d'achat du produit initial.

(3) Après l'acceptation de la demande de garantie, le produit remplacé ou réparé sera renvoyé au client avec le port payé par MUSIC Group.

(4) Toute demande de garantie autre que celle définie par le texte ci-avant sera refusée.

CONSERVEZ VOTRE REÇU D'ACHAT. IL EST VOTRE PREUVE D'ACHAT ET PREUVE DE GARANTIE. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST NON AVENANTE SANS PREUVE D'ACHAT.

§ 2 Enregistrement en ligne

Pensez à enregistrer votre nouveau produit BEHRINGER dès l'achat sur behringer.com dans la section "Support" et prenez le temps de lire avec attention les termes et conditions de cette garantie. L'enregistrement de votre achat et matériel nous aidera à traiter vos réparations plus rapidement et plus efficacement. Merci de votre coopération !

§ 3 Autorisation de retour de matériel

(1) Pour faire jouer la garantie, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Si votre revendeur MUSIC Group ne se trouve pas à proximité, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays, dont la liste se trouve dans la section "Support" du site behringer.com. Si vous ne trouvez pas votre pays dans la liste, essayez de régler votre problème dans la section "Online Support" de la page "Support" sur le site behringer.com. Autrement, vous pouvez faire une demande de prise en charge par la garantie en ligne sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit. Toutes les demandes doivent être accompagnées d'une description du problème et du numéro de série du produit. Après avoir vérifié la validité de la garantie par la consultation du reçu ou du bon d'achat original, MUSIC Group vous donnera un numéro d'autorisation de retour ("NAR ou RMA").

(2) Le produit doit ensuite être retourné dans son emballage d'origine avec le numéro d'autorisation de retour à l'adresse indiquée par MUSIC Group.

(3) Seuls les paquets dont le port a été acquitté seront acceptés.

§ 4 Exclusions de garantie

(1) Cette garantie limitée ne couvre pas les consommables et/ou pièces jetables comme, par exemple, les fusibles et les piles. Dans les cas possibles, MUSIC Group garantit les lampes ou afficheurs contenus dans le produit contre tout défaut de pièce ou de main d'œuvre pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat.

(2) Cette garantie limitée ne couvre pas le produit s'il a été modifié de façon électronique ou mécanique. Si le produit doit être modifié ou adapté pour être compatible avec une législation locale ou nationale relative à la sécurité ou aux normes techniques, dans un pays qui n'est pas le pays pour lequel le produit a été prévu et fabriqué à l'origine, cette modification/adaptation ne sera pas considérée comme un défaut de pièce ou de main d'œuvre. Cette garantie limitée ne couvre pas ces modifications/adaptations, qu'elles aient été réalisées correctement ou non. Selon les termes de cette garantie limitée, MUSIC Group ne pourra pas être tenu responsable des coûts issus de telles modifications/adaptations.

(3) Cette garantie limitée ne couvre que l'aspect matériel du produit. Elle ne couvre pas l'assistance technique liée à l'utilisation d'un matériel ou d'un logiciel et ne couvre aucun produit logiciel fourni ou non avec le produit. Les logiciels sont fournis "TEL QUEL" à moins que le logiciel ne soit expressément fourni avec sa propre garantie.

(4) Cette garantie limitée n'est pas valide si le numéro de série appliqué en usine a été modifié ou supprimé du produit.

(5) Les inspections gratuites et les travaux de maintenance/réparation sont totalement exclus de cette garantie, notamment, si le problème vient d'une mauvaise manutention ou de l'utilisation du produit par l'utilisateur. Cette exclusion s'applique également aux défauts et pannes liés par l'usure normale, C'est en particulier le cas des Faders, Crossfaders, potentiomètres, touches/boutons, cordes d'instrument de musique, témoins lumineux et toutes pièces ou éléments similaires.

(6) Les dommages/pannes causés par les conditions suivantes ne sont pas couverts par la garantie :

- Mauvaise manutention ou entretien, négligence ou non respect de l'utilisation du produit selon les instructions données dans le mode d'emploi ou le guide d'entretien BEHRINGER.
- Connexion ou utilisation de l'appareil d'une façon ne correspondant pas aux procédures ou législations de sûreté ou techniques applicables dans le pays où le produit a été vendu.
- Dommages/pannes causés par l'acte de Dieu ou de la Nature (accident, incendie, inondation, etc.) ou toute autre condition au-delà du contrôle de MUSIC Group.

(7) Toute réparation ou ouverture du boîtier réalisée par un personnel non agréé (ce qui comprend l'utilisateur) annule immédiatement la garantie.

(8) Si une inspection du produit réalisée par MUSIC Group indique que la panne ou le défaut en question n'est pas couvert par la garantie, les coûts d'inspection seront à la charge du client.

(9) Les produits qui ne sont pas pris en charge par les termes de cette garantie seront réparés à la charge de l'acheteur. MUSIC Group ou ses centres de réparation agréés informeront l'acheteur de telles circonstances. Si l'acheteur ne soumet pas un formulaire de réparation écrit dans les 6 semaines suivant la notification, MUSIC Group renverra le produit à vos frais avec une facture séparée pour les frais de port et d'emballage. Ces coûts seront également facturés séparément une fois que l'acheteur a envoyé sa demande écrite de réparation.

(10) Les revendeurs MUSIC Group agréés ne vendent pas de produits neufs directement dans les enchères en ligne. Les achats réalisés dans les enchères en ligne sont laissés à l'entière responsabilité et aux risques de l'acheteur. Les preuves d'achat issues de ventes aux enchères en ligne ne sont pas acceptées comme vérification ou preuve d'achat et MUSIC Group ne réparera et ne remplacera pas les produits achetés aux enchères en ligne.

§ 5 Transfert de garantie

Cette garantie limitée est attribuée uniquement à l'acheteur initial (client d'un revendeur agréé). Elle n'est pas transférable aux personnes suivantes qui achètent le produit. Personne n'est autorisé (revendeur, etc.) à donner une promesse de garantie de la part de MUSIC Group.

§ 6 Réparation de dommages

Sujet uniquement aux lois locales applicables, MUSIC Group ne peut pas être tenu responsable auprès de l'acheteur, par cette garantie, d'aucun dommage ou d'aucune perte indirecte liée à l'utilisation du produit. La responsabilité de MUSIC Group ne peut en aucun cas, même dans le cadre de la garantie, dépasser la valeur du produit indiquée sur la facture d'achat.

§ 7 Limitation de responsabilité

Cette garantie limitée telle que présentée dans cette page représente la seule garantie contractuelle entre vous et MUSIC Group. Elle annule et remplace tous les autres moyens de communication écrits ou oraux liés à ce produit. MUSIC Group ne fournit aucune garantie pour ce produit.

§ 8 Autres droits et lois nationales

[1] Cette garantie limitée n'exclue pas ou ne limite en aucune façon les droits statutaires de l'acheteur en tant que consommateur.

[2] Les régulations de la garantie limitée mentionnées dans ces pages ne sont applicables que dans le cadre des lois locales.

[3] Cette garantie n'exempt pas le vendeur de ses obligations de respect de conformité du produit aux législations locales et de prise en charge des défauts cachés.

§ 9 Amendements

Les conditions de cette garantie sont sujettes à modification sans préavis. Pour obtenir les conditions de garantie les plus récentes ainsi que toute autre information relative à la garantie des produits MUSIC Group, consultez le site Internet behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited de la Rue de Pequim, n° 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, y compris toutes autres sociétés MUSIC Group

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, im Handel erhältliche Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,3 mm Klinkenstecker. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER IST TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

§ 1 Garantie

[1] Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn Sie das Produkt von einem autorisierten MUSIC Group Händler im Einkaufsland erworben haben. Eine Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf BEHRINGERs Website behringer.com unter „Where to Buy" oder Sie kontaktieren eine MUSIC Group Niederlassung in Ihrer Nähe.

[2] MUSIC Group* garantiert für den Zeitraum eines (1) Jahres ab Datum des Erstkaufs, sofern keine längere Mindestgarantiezeit von geltenden örtlichen Gesetzen gefordert ist, dass die mechanischen und elektronischen Bauteile des Gerätes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt wird (siehe Bedingungen der eingeschränkten Garantie in § 4 unten). Wenn das Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Defekt aufweist und dieser Defekt nicht unter § 4 ausgeschlossen ist, wird MUSIC Group nach ihrem Ermessen das Produkt mittels geeigneter neuer oder aufbereiteter Produkte oder Bauteile entweder ersetzen oder reparieren. Sollte MUSIC Group sich entschließen, das Produkt komplett zu ersetzen, wird diese eingeschränkte Garantie für die Dauer der verbleibenden ursprünglichen Garantiezeit, d. h. ein (1) Jahr (oder eine andere anwendbare Mindestgarantiezeit) ab Datum des Erstkaufs auf das Ersatzprodukt angewandt.

[3] Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei von MUSIC Group an den Kunden zurückgesandt.

[4] Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KASSENZETTEL SORGFÄLTIG AUF. ER DIENT ALS KAUFBELEG UND GARANTIEBERECHTIGUNG. OHNE KAUFBELEG HABEN SIE KEINEN GARANTIEANSPRUCH.

§ 2 Online Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com in der Rubrik „Support" und lesen Sie aufmerksam die Bedingungen unserer eingeschränkten Garantie. Nach der Registrierung Ihres Kaufs und Geräts bei uns können wir Ihre Reparaturansprüche wesentlich schneller und effizienter bearbeiten. Viele Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Reparaturnummer

[1] Um Garantieleistungen zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sollte sich Ihr MUSIC Group Händler nicht in Ihrer Nähe befinden, können Sie auch den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der unter behringer.com in der Rubrik „Support" aufgelistet ist. Wenn Ihr Land nicht aufgeführt ist, können Sie auch den BEHRINGER Customer Service kontaktieren, der ebenfalls unter behringer.com in der Rubrik „Support" zu finden ist. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online unter behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden. Alle Anfragen müssen ergänzt werden von einer Beschreibung des Problems und der Seriennummer des Produkts. Nach Prüfung des Garantieanspruchs anhand des ursprünglichen Kaufbelegs stellt MUSIC Group eine Reparaturnummer („RMA") aus.

DE

PT

(2) Das Gerät muss anschließend im Originalkarton zusammen mit der Reparaturnummer an die von MUSIC Group genannte Adresse geschickt werden.

(3) Unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

§ 4 Garantieausschluss

(1) Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Sicherungen und Batterien. Wo anwendbar, gewährt MUSIC Group für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum die Garantie, dass die im Produkt enthaltenen Röhren oder Anzeigen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

(2) Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch modifiziert wurden. Wenn ein Produkt verändert oder angepasst werden muss, damit es in einem Land, für das es ursprünglich nicht entwickelt oder hergestellt wurde, den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Standards auf nationaler oder lokaler Ebene entspricht, ist diese Veränderung/Anpassung nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler anzusehen. Diese eingeschränkte Garantie umfasst nicht derartige Veränderungen/Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt wurden oder nicht. MUSIC Group übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

(3) Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für die Hardware des Produkts. Sie schließt keine technische Unterstützung für die Anwendung der Hard- oder Software ein und sie gilt nicht für Software-Produkte, gleichgültig ob sie im Produkt enthalten sind oder nicht. Die Software wird im „IST-ZUSTAND" geliefert, sofern ihr keine besondere eingeschränkte Software-Garantie beiliegt.

(4) Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn die im Werk angebrachte Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

(5) Diese eingeschränkte Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion und Wartung/Reparatur des Geräts, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Die Garantie gilt auch nicht für Defekte durch normale Abnutzung, besonders bei Fadern, Crossfadern, Potentiometern, Tasten, Gitarrensaiten, Leuchtmitteln und ähnlichen Teilen.

(6) Unter diese eingeschränkte Garantie fallen auch keine Schäden/Defekte, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder Fehlgebrauch des Gerätes entgegen den Hinweisen, die in den Bedienungs- oder Wartungsanleitungen der Firme BEHRINGER aufgeführt sind;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät eingesetzt wird, nicht entspricht;
- Schäden/Defekte, die durch höhere Gewalt/Natur (Unglück, Brand, Überschwemmung usw.) oder andere nicht auf die Firma MUSIC Group zurückführbare Ursachen bedingt sind.

(7) Die eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Gerät durch nicht autorisierte Personen (einschließlich dem Kunden) repariert oder geöffnet wurde.

(8) Sollte bei einer Überprüfung des Geräts durch MUSIC Group festgestellt werden, dass der fragliche Defekt nicht unter die eingeschränkte Garantie fällt, muss der Kunde die Kosten der Überprüfung tragen.

(9) Produkte ohne Garantieanspruch werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. MUSIC Group oder ihr autorisiertes Service-Center wird den Kunden vorab über die Sachlage informieren. Sollte der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Benachrichtigung keinen schriftlichen Reparaturauftrag mit Kostenübernahme erteilen, wird MUSIC Group das Gerät mit einer separaten Rechnung für Fracht und Verpackung per Nachnahme an den Kunden zurücksenden. Wenn ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt wird, werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

(10) Autorisierte MUSIC Group Händler verkaufen neue Produkte nicht direkt in online Auktionen. Käufe in online Auktionen sind mit Risiken behaftet. Bestätigungen von Käufen in online Auktionen oder Kaufbelege werden bei der Garantieüberprüfung nicht akzeptiert und die in einer online Auktion gekauften Produkte werden von MUSIC Group weder repariert noch ersetzt.

§ 5 Übertragbarkeit der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie wird ausschließlich dem ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) gewährt und ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt anschließend kaufen. Außer der Firma MUSIC Group ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieversprechen für die Firma MUSIC Group abzugeben.

§ 6 Schadenersatzansprüche

Vorbehaltlich der Durchsetzung lokalen Rechts, ist MUSIC Group unter dieser Garantie dem Käufer gegenüber nicht haftbar für resultierende oder indirekte Verluste oder Schäden jeglicher Art. Die Haftung der Firma MUSIC Group beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

§ 7 Haftungsbeschränkung

Diese eingeschränkte Garantie ist die vollständige und einzige Garantie, die von der Firma MUSIC Group gewährt wird. Sie setzt alle anderen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen bezüglich dieses Produkts außer Kraft. MUSIC Group gewährt keine weiteren Garantien für dieses Produkt

§ 8 Andere Garantien und nationale Gesetze

(1) Durch diese eingeschränkte Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers als Verbraucher weder ausgeschlossen noch eingeschränkt.

(2) Die hier erwähnten eingeschränkten Garantiebedingungen gelten nur, solange sie kein geltendes lokales Recht verletzen.

(3) Diese Garantie verringert nicht die Verpflichtungen des Verkäufers zur Behebung von mangelnder Konformität und versteckten Defekten des Produkts.

§ 9 Zusatz

Die Garantiebedingungen können unangekündigt geändert werden. Die aktuellsten Garantiesatzungen und -bedingungen sowie weitere Informationen zur eingeschränkten Garantie von MUSIC Group finden Sie online unter behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, inklusive aller Firmen der MUSIC Group

PT Instruções de Segurança Importantes





Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes comercialmente disponíveis de alta qualidade com plugues TS de ¼" pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode

PT

ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . A BEHRINGER FAZ PARTE DE UM GRUPO CHAMADO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

Trident Chambers, Wickhams Cay,
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,
Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

§ 1 Garantia

1 A presente garantia limitada é valida somente se você comprou o produto de um distribuidor autorizado MUSIC Group no país de compra. Uma lista de distribuidores autorizados pode ser achada no website da BEHRINGER behringer.com em "Where to Buy", ou você pode entrar em contato com o escritório da MUSIC Group mais próxima de você.

2 A MUSIC Group* garante que os componentes mecânicos e eletrônicos deste produto estão livre de defeitos em material e mão-de-obra se usado sob circunstâncias de funcionamento normais por um período de um (1) ano da data original de compra (veja os Termos de Garantia Limitada no § 4 abaixo), a menos que um período de garantia mínimo mais longo tenha sido compulsório por leis locais aplicáveis. Se o produto não mostra defeito algum dentro do período de garantia especificado e que esse defeito não está excluído sob o § 4, a MUSIC Group, em sua discrição, substituirá ou reparará o produto usando o produto apropriado ou as peças novas ou recondicionadas. Caso a MUSIC Group decida substituir o produto inteiro, esta garantia limitada aplicar-se-á ao produto reposto para o período de garantia inicial restante, isto é, um (1) ano (ou período de garantia mínimo de outra maneira aplicável) da data da compra do produto original.

3 Sob a validação da solicitação de garantia, o produto reparado ou reposto será devolvido ao usuário com o frete pago antecipadamente pela MUSIC Group.

4 Solicitações de garantia outra que aquelas indicadas acima estão expressamente excluídas.

FAVOR RETER SUA NOTA FISCAL. ELA É A SUA PROVA DE COMPRA DANDO COBERTURA À SUA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA LIMITADA É NULA SEM TAL PROVA DE COMPRA.

§ 2 Registro online

Favor lembrar-se de registrar seu equipamento da BEHRINGER logo após sua compra em behringer.com em "Support" e leia, por gentileza, os termos e condições de nossa garantia limitada. Registrando sua compra e equipamento conosco, ajuda-nos a processar suas solicitações de reparo mais rápida e eficientemente. Obrigado pela sua cooperação!

§ 3 Autorização para o retorno do material

1 Para obter o serviço de garantia, favor contatar o varejista de quem o equipamento foi comprado. Se seu fornecedor MUSIC Group não estiver situado nas suas proximidades, você pode contatar o distribuidor de MUSIC Group para seu país alistado sob "Support" em behringer.com. Se seu país não está listado, você pode contatar o Serviço de Atendimento ao Consumidor BEHRINGER, cujos detalhes podem igualmente ser encontrados sob "Support" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES de retornar o produto. Todos os inquéritos devem ser acompanhados de uma descrição do problema e do número de série do produto. Após ter verificado a elegibilidade da garantia do produto com a nota fiscal originais, a MUSIC Group emitirá, então, um número de Autorização de Retorno de Materiais ("RMA ").

2 Subseqüentemente, o produto deve ser retornado em sua caixa de transporte original, juntamente com o número de Autorização de Retorno de Materiais ao endereço indicado pela MUSIC Group.

3 Os envios sem frete pago antecipadamente não serão aceitos.

§ 4 Exclusões de Garantia

1 A presente garantia limitada não cobre as peças consumíveis que incluem, mas não estão limitadas a estas, os fusíveis e as baterias. Onde aplicável, a MUSIC Group garante que as válvulas ou os medidores contidos no produto estão livres de defeitos em material e

behringer.com

POWERPLAY 16 P16-M/P16-I/P16-D Hook-up

(EN) Step 1: Hook-Up

(ES) Paso 1: Conexión

(FR) Étape 1 : Connexions

(DE) Schritt 1: Verkabelung

(PT) Passo 1: Conexões

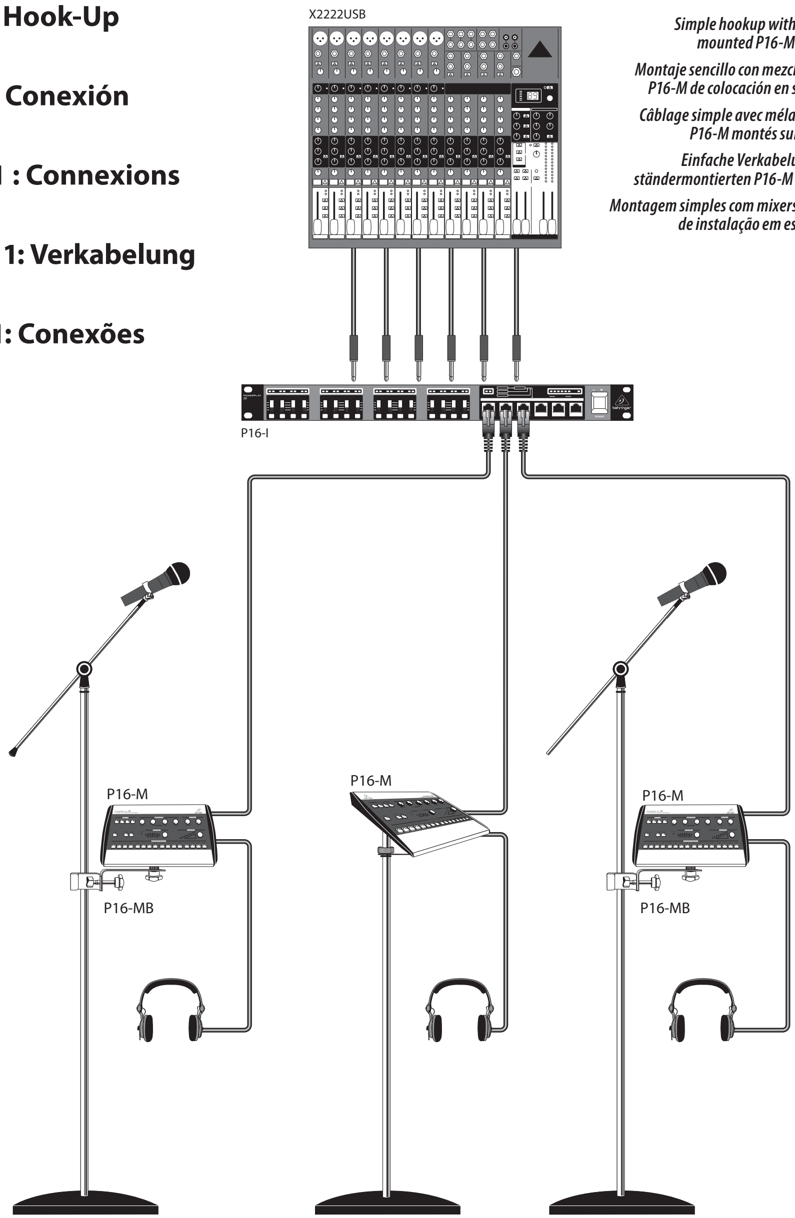
Simple hookup with stand-mounted P16-M mixers

Montaje sencillo con mezcladores P16-M de colocación en soporte

Câblage simple avec mélangeurs P16-M montés sur pieds.

Einfache Verkabelung mit ständermontierten P16-M Mixern

Montagem simples com mixers P-16M de instalação em estandes



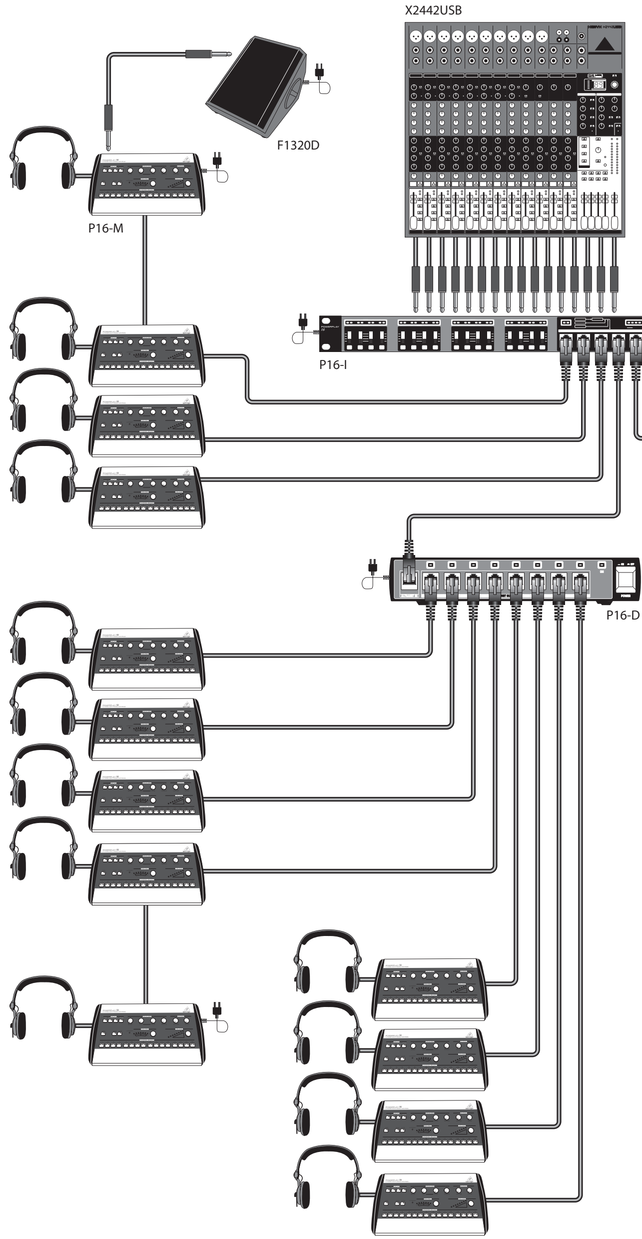
Extended hookup with P16-D and multiple P16-M mixers

Montaje compleja con P16-D y varios mezcladores P16-M

Câble plus complexe avec P16-D et plusieurs multiples mélangeurs P16-M

Erweiterte Verkabelung mit P16-D und mehreren P16-M Mixern

Montagem estendida com múltiplos mixers P-16-M em estandes



POWERPLAY 16 P16-M Controls

(EN) Step 2: Controls

(ES) Paso 2: Controles

(FR) Étape 2 : Réglages

(DE) Schritt 2: Regler

(PT) Passo 2: Controles

LINK button combines adjacent mono channels into linked stereo pairs.

El botón **LINK** le permite combinar dos canales mono adyacentes en un par stereo enlazado.

Chaque touche **LINK** associe les voies mono adjacentes en paires stéréo.

LINK–Taste kombiniert benachbarte Monokanäle zu gekoppelten Stereopaaren.

O botão **LINK** combina canais monos adjacentes em pares estéreo conectados.

GROUP button groups any selected mono or stereo-linked channels into one or more groups, which can be stored into user presets.

El botón **GROUP** le permite agrupar cualquier canal mono o enlace stereo en uno o más grupos, que podrá almacenar en presets de usuario.

Chaque touche **GROUP** regroupe les canaux mono ou couplés en stéré sélectionnés en un ou plusieurs groupes, qui peuvent être sauvegardés dans des Presets utilisateur.

GROUP–Taste kombiniert gewählte Mono- oder gekoppelte Stereo-Kanäle in einer oder mehreren Gruppen, die in User Presets speicherbar sind.

O botão **GROUP** agrupa qualquer canal estéreo ou mono conectados em um ou mais grupos, que podem ser armazenados nas pré-configurações do usuário.

RECALL button loads 1 of 16 saved user presets.

El botón **RECALL** le permite cargar 1 de los 16 presets de usuario almacenados.

Chaque touche **RECALL** charge l'un des 16 Presets utilisateur sauvegardés.

RECALL–Taste lädt 1 von 16 User Presets.

O botão **RECALL** carrega 1 das 16 pré-configurações do usuário.

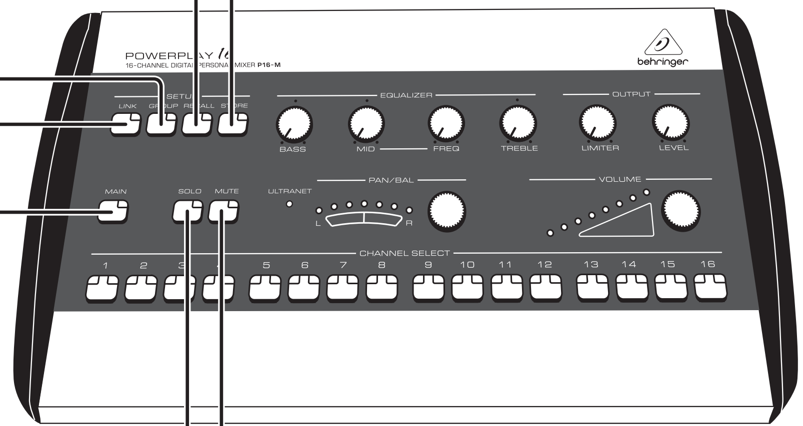
STORE button saves current settings to 1 of the 16 user presets.

El botón **STORE** le permite almacenar los ajustes activos en 1 de los 16 presets de usuario disponibles.

Chaque touche **STORE** sauvegarde les réglages courants dans l'un des 16 Presets utilisateur.

STORE–Taste speichert aktuelle Einstellungen in 1 von 16 User Presets.

O botão **STORE** salva configurações atuais para dentro de 1 das 16 pré-configurações do usuário.



MAIN button selects the main stereo bus signal, which has its own settings for volume, balance, and equalization.

El botón **MAIN** le permite elegir la señal del bus stereo principal, que tiene sus propios ajustes en cuanto a volumen, balance y ecualización.

Chaque touche **MAIN** sélectionne le signal du bus stéréo général, qui possède ses propres réglages de volume, de balance, et d'égalisation.

MAIN–Taste wählt das Stereobus-Hauptsignal, das eigene Einstellungen für Pegel, Balance und EQ besitzt.

O botão **MAIN** seleciona o sinal de grupo principal, que possui suas próprias configurações para volume, balanço e equalização.

SOLO button mutes all channels except for the selected mono channel, stereo-linked pair, or group.

El botón **SOLO** anula todos los canales excepto el canal mono, par de canales enlazados en stereo o grupo elegido.

La touche **SOLO** coupe toutes les voies sauf la voie mono, la paire stéréo couplée ou le groupe sélectionné.

SOLO–Taste schaltet alle Kanäle stumm mit Ausnahme des gewählten Monokanals, des gekoppelten Stereopaars oder der Gruppe.

O botão **SOLO** ativa o modo mute em todos os canais, exceto o canal mono, par estéreo vinculado, ou grupo selecionado.

MUTE button mutes the selected channel(s) or the MAIN signal (full mute).

El botón **MUTE** anula el canal(es) elegido o la señal principal o MAIN (anulación completa).

La touche **MUTE** coupe la/les voie(s) du signal de sortie MAIN (coupure totale).

MUTE–Taste schaltet die gewählten Kanäle oder das MAIN-Signal (komplettes Mute) stumm.

O botão **MUTE** ativa o modo mute do(s) canal(is) selecionado(s) ou o sinal MAIN (mute completo)

POWERPLAY 16 P16-M Controls

(EN) Step 2: Controls

(ES) Paso 2: Controles

(FR) Étape 2 : Réglages

(DE) Schritt 2: Regler

(PT) Passo 2: Controles

MID knob controls the mid-range EQ level for the currently selected mono channel, stereo-linked pair, or MAIN stereo bus signal.

El mando **MID** controla el nivel de ecualización de rango medio para el canal mono, par enlazado en stereo o señal bus stereo MAIN elegida.

O botão **MID** controla os níveis de médios do EQ para o canal mono selecionado, par estéreo conectado, ou sinal de grupo estéreo principal.

MID–Regler steuert den Mid EQ-Pegel des gewählten Monokanals, gekoppelten Stereopaars oder MAIN Stereo-Bussignals.

Chaque bouton **MID** contrôle le niveau de l'égaliseur médium de la voie mono sélectionnée, des voies couplées en stéréo, ou du bus de sortie général stéréo MAIN.

FREQ knob selects the specific mid-range frequency band to be cut or boosted using the MID knob.

El mando **FREQ** le permite elegir la banda de frecuencias de rango medio concreta a ser cortada o realzada con el mando MID.

Chaque bouton **FREQ** sélectionne la fréquence de l'égaliseur médium accentuée ou atténuée par le bouton MID.

FREQ–Regler wählt das jeweilige Mittenfrequenzband, das mit dem MID-Regler verstärkt oder bedämpft wird.

O botão **FREQ** seleciona a banda de frequencia média específica a ser cortada ou realçada utilizando o botão MID.

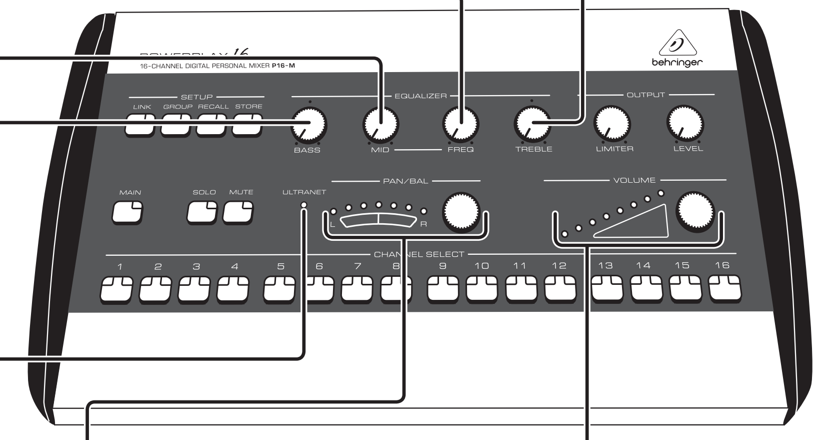
TREBLE knob controls the treble EQ level for the selected mono channel, stereo-linked pair, or MAIN stereo bus signal.

El mando **TREBLE** controla el nivel de ecualización de agudos para el canal mono, par enlazado en stereo o señal bus stereo MAIN elegida.

Chaque bouton **TREBLE** contrôle le niveau de l'égaliseur aigu de la voie mono sélectionnée, des voies couplées en stéréo, ou du bus de sortie général stéréo MAIN.

TREBLE–Regler steuert den Treble EQ-Pegel des gewählten Monokanals, gekoppelten Stereopaars oder MAIN Stereo-Bussignals.

O botão **TREBLE** controla o nível de agudos do EQ para o canal mono selecionado, canais estéreo conectados ou sinal de grupo estéreo principal (MAIN).



BASS knob controls the bass EQ level for the selected mono channel, stereo-linked pair, or MAIN stereo bus signal.

El mando **BASS** controla el nivel de ecualización de graves para el canal mono, par enlazado en stereo o señal bus stereo MAIN elegida.

Chaque bouton **BASS** contrôle le niveau de l'égaliseur basse de la voie mono sélectionnée, des voies couplées en stéréo, ou du bus de sortie général stéréo MAIN.

BASS–Regler steuert den Bass EQ-Pegel des gewählten Monokanals, gekoppelten Stereopaars oder MAIN Stereo-Bussignals.

O botão **BASS** controla o nível de graves do EQ para o canal mono selecionado, par estéreo conectado ou sinal de grupo estéreo principal (MAIN).

ULTRANET LED lights to indicate the ULTRANET input is connected and active.

El piloto **ULTRANET** se ilumina para indicarle que la entrada ULTRANET está conectada y activa.

La Led **ULTRANET** indique que l'entrée ULTRANET est connectée et active.

ULTRANET LED leuchtet, wenn der ULTRANET-Eingang belegt und aktiv ist.

O **LED ULTRANET** acende para indicar que a entrada ULTRANET está conectada e ativa.

PAN/BAL knob adjusts the stereo placement of mono channels and the relative left-right balance of stereo-linked channels or the MAIN stereo bus signal.

El mando **PAN/BAL** ajusta la posición stereo de los canales mono y el balance relativo izquierdo-derecho de los canales enlazados en stereo o de la señal del bus principal (MAIN) stereo.

Le bouton **PAN/BAL** détermine la position de la voie mono dans le champ stéréo et le dosage (balance) gauche/droite des voies couplées en stéréo, ou du signal de sortie stéréo MAIN.

PAN/BAL–Regler steuert die Stereoplatzierung von Monokanälen und die relative Links/Rechts-Balance von gekoppelten Stereokanälen oder des MAIN Stereo-Bussignals.

O botão **PAN/BAL** ajusta o posicionamento estéreo dos canais mono e o relativo equilíbrio esquerda-direita dos canais estéreo conectados ou o sinal estéreo do grupo principal (MAIN).

VOLUME knob adjusts the mix level for selected mono, stereo-linked channels, groups, or the MAIN stereo bus signal.

El mando **VOLUME** ajusta el nivel de mezcla para la señal del canal mono, canales enlazados en stereo, grupos o señal del bus stereo principal o MAIN elegido.

Le bouton de **VOLUME** détermine le niveau de la voie mono, de la paire stéréo couplée, des groupes sélectionnés ou du signal général de sortie stéréo MAIN.

VOLUME–Regler steuert den Mischungspegel der gewählten Mono- oder gekoppelten Stereo-Kanäle, der Gruppen oder des MAIN Stereobus-Signals.

O botão **VOLUME** ajusta o nível de mixagem do mono, canais estéreo vinculados, ou sinal do bus MAIN estéreo selecionado.

POWERPLAY 16 P16-M Controls

(EN) Step 2: Controls

(ES) Paso 2: Controles

(FR) Étape 2 : Réglages

(DE) Schritt 2: Regler

(PT) Passo 2: Controles

OUTPUT LIMITER knob controls the limiter threshold for the master output.

El mando **OUTPUT LIMITER** controla el umbral del limitador para la salida master.

Chaque bouton **OUTPUT LIMITER** contrôle le seuil du limiteur de la sortie générale.

OUTPUT LIMITER– Regler steuert den Limiter-Schwellenwert des Master-Ausgangs.

O botão **OUTPUT LIMITER** controla a entrada do limiter para a saída master.

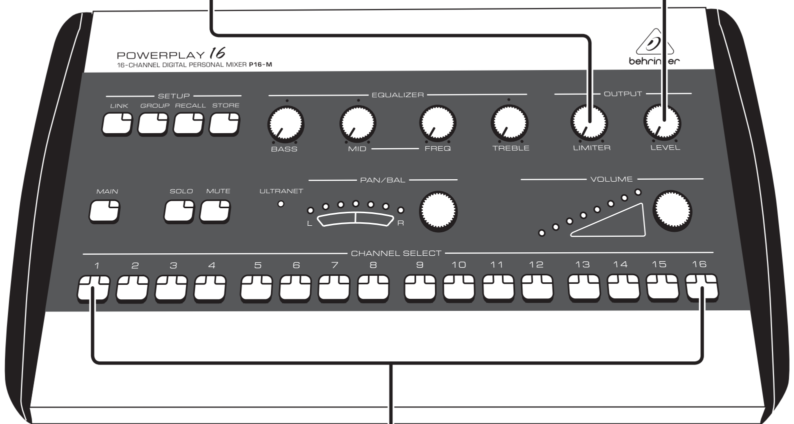
OUTPUT LEVEL knob controls the overall master output level.

El mando **OUTPUT LEVEL** controla el nivel de salida master global.

Chaque bouton **OUTPUT LEVEL** détermine le niveau de sortie générale.

OUTPUT LEVEL-Regler steuert den Master-Ausgangspegel.

O botão **OUTPUT LEVEL** controla o nível de saída master geral.



CHANNEL SELECT buttons activate mono and stereo-linked channels and groups for individual mix adjustment and editing.

Los botones **CHANNEL SELECT** activan canales mono y pares enlazados en stereo y grupos de ellos para el ajuste de mezcla y su edición individual.

Les touches **CHANNEL SELECT** activent les voies mono et groupes couplés en stéréo pour les réglages et l'édition individuelle du mixage.

CHANNEL SELECT– Tasten aktivieren Monokanäle, gekoppelte Stereokanäle und Gruppen zum Einstellen und Editieren individueller Mischungen.

Os botões **CHANNEL SELECT** ativam os canais mono e estéreo conectados e também grupos para ajustes de mixagem e edição individuais.

DC IN input connects the included external power supply. Please use only BEHRINGER external power supplies.

La toma **DC IN** le permite conectar la fuente de alimentación externa incluida. Utilice solo fuente de alimentación externas BEHRINGER.

L'entrée **DC IN** reçoit l'adaptateur secteur externe fourni. Veillez à utiliser uniquement le modèle BEHRINGER fourni.

DC IN–Eingang zum Anschließen des mitgelieferten externen Netzteils. Bitte verwenden Sie nur externe BEHRINGER-Netzteile.

A entrada **DC IN** serve para conectar a fonte de energia externa já inclusa com o equipamento. Por favor utilize somente fontes externas originais BEHRINGER.

ON/OFF button switches the unit on and off.

El botón **ON/OFF** le permite encender y apagar la unidad.

La touche **ON/OFF** place l'appareil sous/hors tension.

ON/OFF–Taste zum Ein/Auschalten des Geräts.

O botão **ON/OFF** liga ou desliga o equipamento.

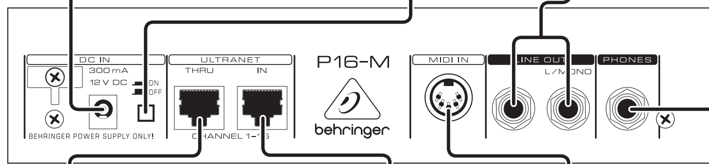
LINE OUT analog outputs send the master mix out to external powered monitors as either a stereo pair or a mono signal (L/MONO output only).

Las salidas analógicas **LINE OUT** envían la mezcla master a monitores autoamplificados externos como un par de señales stereo o como una señal mono (solo salida L/MONO).

Les sorties analogiques **LINE OUT** transmettent le mixage général vers les retours externes actifs en stéréo ou en mono (sortie L/MONO uniquement).

LINE OUT– Analogausgänge leiten die Master-Mischung entweder als Stereopaar oder Monosignal (nur L/MONO-Ausgang) zu externen Aktivmonitoren.

As saídas analógicas **LINE OUT** enviam o sinal da mixagem principal para monitores externos tanto como um sinal estéreo em par ou sinal mono (Saída L/MONO somente).



ULTRANET THRU output sends unprocessed digital audio from the ULTRANET IN jack out to additional P16-M mixers or P16-D distribution hubs.

La salida **ULTRANET THRU** da salida a una señal audio digital sin procesar procedente de la toma ULTRANET IN hacia mezcladores P16-M o hubs de distribución P16-D adicionales.

Chaque sortie **ULTRANET THRU** transmet le signal audionumérique non traité de l'entrée ULTRANET IN vers d'autres mélangeurs P16-M ou d'autres distributeurs P16-D.

ULTRANET THRU– Ausgang leitet die über ULTRANET IN eingehenden digitalen Audiosignale unbearbeitet zu weiteren P16-M Mixern oder P16-D Distribution Hubs weiter.

A saída **ULTRANET THRU** envia áudio digital não processado a partir do Jack de entrada ULTRANET IN para mixers P16-M adicionais ou hubs de distribuição P16-D.

ULTRANET IN input accepts signals from other POWERPLAY 16 devices using shielded CAT5 cable.

La entrada **ULTRANET IN** acepta señales de otros dispositivos POWERPLAY 16 a través de un cable CAT5 con blindaje.

L'entrée **ULTRANET IN** accepte les signaux d'autres POWERPLAY 16, à l'aide d'un câble blindé CAT5.

ULTRANET IN–Eingang akzeptiert digitale Audiosignale von anderen POWERPLAY 16-Geräten, die über abgeschirmte CAT5-Kabel eingehen.

A entrada **ULTRANET IN** aceita sinais de de outros dispositivos POWER PLAY 16 utilizando cabos de do tipo CAT5 blindados.

MIDI IN connection accepts standard 5-pin MIDI cables for control of all parameters using external MIDI controllers.

La conexión **MIDI IN** acepta cables MIDI de 5 puntas standard para el control de todos los parámetros por medio de controladores MIDI externos.

L'entrée **MIDI IN** accepte les câbles MIDI standard à 5 broches pour la gestion de tous les paramètres à l'aide de contrôleurs MIDI externes.

MIDI IN–Anschluss akzeptiert Signale zur Parametersteuerung, die über standard 5-Pol MIDI-Kabel von externen MIDI Controllern eingehen.

A conexão **MIDI IN** aceita cabos padrão 5 pinos para controle de todos os parâmetros utilizando controladores MIDI externos.

PHONES output sends the master mix out to stereo headphones or in-ear buds.

La salida **PHONES** envía la mezcla master a unos auriculares stereo (normales o de tipo botón).

La sortie **PHONES** transmet le mixage général vers un casque ou des écouteurs stéréo.

PHONES–Ausgang leitet die Master-Mischung zu Stereo- oder InEar-Kopfhörern weiter.

As saídas **PHONES** enviam o sinal da mixagem principal para os fones de ouvido.

POWERPLAY 16 P16-I Controls

(EN) Step 2: Controls

(ES) Paso 2: Controles

(FR) Étape 2 : Réglages

(DE) Schritt 2: Regler

(PT) Passo 2: Controles

ADAT A/B LEDs light when either of the digital inputs is in use.

Los pilotos **ADAT A/B** se iluminan cuando esté siendo usada cualquiera de las entradas digitales.

Chaque Led **ADAT A/B** s'allume lorsque vous utilisez l'une des entrées numériques.

ADAT A/B LEDs leuchten, wenn einer der Digitaleingänge in Betrieb ist.

LEDs **ADAT A/B** acendem quando qualquer uma das entradas digitais estiverem em uso.

ULTRANET LEDs indicate which Ultranet outputs are active.

Los pilotos **ULTRANET** le indican que las salidas Ultranet están activas.

Chaque Led **ULTRANET** indique les sorties Ultranet actives.

ULTRANET LEDs zeigen an, welche Ultranet-Ausgänge aktiv sind.

LEDs **ULTRANET** indicam quais das saídas Ultranet estão ativas.

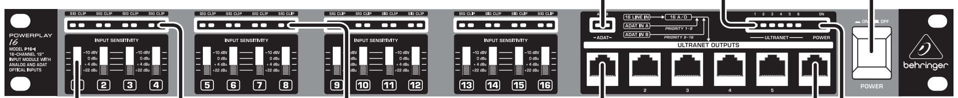
POWER switch turns the unit on and off.

El interruptor **POWER** le permite encender y apagar la unidad.

L'interrupteur **POWER** place l'appareil sous/hors tension.

POWER–Schalter zum Ein/Ausschalten des Geräts.

Chave de **POWER** (Energia) liga ou desliga o equipamento.



INPUT SENSITIVITY switches adjust the input level for the analog inputs.

Los interruptores **INPUT SENSITIVITY** ajustan el nivel de entrada de las entradas analógicas.

Les touches **INPUT SENSITIVITY** règlent le niveau des entrées analogiques.

INPUT SENSITIVITY–Schalter regeln den Eingangspegel der Analogeingänge.

Chaves de **INPUT SENSITIVITY** (Sensibilidade de Entrada) ajustam o nível para as entradas analógicas.

SIG LEDs on each input channel indicate when a signal is present.

Los pilotos **SIG** de cada canal de entrada le indican la presencia de señal.

La Led **SIG** de chaque entrée indique la présence du signal.

SIG LEDs pro Eingangskanal zeigen eingehende Signale an.

LEDs **SIG** em cada canal de entrada indicam quando há um sinal presente.

CLIP LEDs on each channel indicates when the signal level is too high and should be attenuated.

Los pilotos **CLIP** de cada canal le indican que el nivel de señal es demasiado alto y que debería reducirlo.

La Led **CLIP** de chaque voie d'entrée indique que le niveau du signal est trop élevé et doit être atténué.

CLIP LEDs pro Kanal zeigen übersteuerte Signale an, die bedämpft werden sollten.

LEDs de **CLIP** ("clipagem") em cada canal indicam quando o nível do sinal está muito alto e deve ser atenuado.

ULTRANET OUTPUTS connect the P16-I with up to six P16-M personal mixers or P16-D distribution hubs. Each output sends out 16 tracks of digital audio, plus a power signal to remotely power external devices.

Las salidas **ULTRANET OUTPUTS** conectan el P16-I con hasta seis mezcladores personales P16-M o hubs de distribución P16-D. Cada salida envía 16 pistas de audio digital, más una señal eléctrica para alimentar dispositivos externos.

Chaque sortie **ULTRANET OUTPUTS** se connecte au P16-I avec un maximum de six mélangeurs personnels P16-M ou points de distribution P16-D. Chaque sortie transmet 16 pistes audionumériques, plus l'alimentation pour alimenter les équipements externes à distance.

ULTRANET OUTPUTS verbinden den P16-I mit bis zu sechs P16-M Personal Mixern oder P16-D Distributor-Hubs. Jeder Ausgang überträgt 16 Spuren mit digitalen Audiosignalen sowie eine Spannungsversorgung für externe Geräte.

ULTRANET OUTPUTS (Saidas ULTRANET) conectam o P16-I com até seis mixers pessoais P16-M ou seis hubs de distribuição P16-D. Cada saída envia 16 músicas de áudio digital e mais um sinal de força para energizar remotamente dispositivos externos.

POWER LED lights up when the unit is switched on.

El piloto **POWER** se ilumina cuando la unidad esté encendida.

Chaque Led **POWER** s'allume avec la mise sous tension de l'appareil.

POWER LED (LED de Força) acende quando o equipamento estiver ligado.

POWER LED leuchtet bei eingeschaltetem Gerät.

POWER SOURCE jack accepts the included IEC power cable.

La toma **POWER SOURCE** acepta el cable de alimentación IEC incluido.

L'embase **POWER SOURCE** reçoit le cordon secteur fourni.

POWER SOURCE–Eingang zum Anschließen des mitgelieferten IEC-Netzkabels.

Jack de entrada da **FONTE DE ENERGIA** aceita conexão com o cabo IEC já incluso.

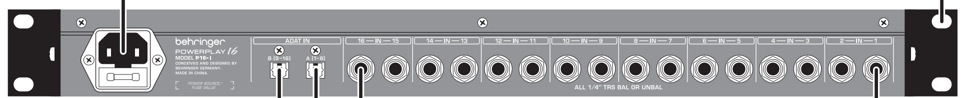
RACK EARS secure the unit into a rack using four attaching screws and washers (fasteners not included).

Las **ESCUADRAS DE COLOCACION RACK** le permiten fijar la unidad en un bastidor rack usando los cuatro tornillos y arandelas incluidas (no se incluyen tuercas).

Les équerres de **RACK** ancrent l'appareil dans le Rack à l'aide de quatre vis et rondelles (visserie non fournie).

RACK-HALTERUNGEN sichern das Gerät mit vier **Befesti**gungsschrauben und Unterlegscheiben in einem Rack (Halterungen optional).

ABAS DE RACK mantém o equipamento preso a um rack utilizando quatro parafusos e porcas (presilhas não inclusas)



ADAT IN connections accept signal from optical digital audio cables at 44.1 kHz or 48 kHz sample rates.

Las conexiones **ADAT IN** aceptan la señal de cables audio digitales ópticos a frecuencias de muestreo de 44.1 ó 48 kHz.

Chaque connexion **ADAT IN** accepte les signaux numériques optiques à 44,1 kHz ou 48 kHz.

ADAT IN–Anschlüsse zur Übertragung digitaler Audiosignale mit Sampleraten von 44.1 kHz oder 48 kHz über optische Kabel.

Conexões **ADAT IN** aceitam sinal de cabos ópticos de áudio digital em taxas de 44.1Khz ou 48Khz.

ANALOG INPUTS accept balanced or unbalanced signals through ¼" TRS connectors.

Las entradas **ANALOG INPUTS** aceptan señales balanceadas o no balanceadas a través de conectores TRS de 6,3 mm.

Les entrées **ANALOGIQUES** acceptent les signaux symétriques/asymétriques par les embases Jack 6,35 mm stéréo.

ANALOG INPUTS mit 6,3 mm TRS-Anschlüssen akzeptieren symmetrische oder unsymmetrische Signale.

ANALOG INPUTS (Entradas Analógicas) aceitam sinais balanceados ou não balanceados através de conectores TRS ¼".

POWERPLAY 16 P16-D Controls

(EN) Step 2: Controls

(ES) Paso 2: Controles

(FR) Étape 2 : Réglages

(DE) Schritt 2: Regler

(PT) Passo 2: Controles

ON LED lights when the device is powered up using the POWER switch.

El piloto **ON** se ilumina cuando haya encendido el aparato con el interruptor POWER.

Le témoin Led **ON** s'allume lorsque l'appareil est sous tension (avec l'interrupteur POWER).

ON LED leuchtet, wenn das Gerät mit dem POWER-Schalter eingeschaltet wurde.

Os LEDs **ON LED** acendem quando o dispositivo está ligado através das chave POWER.

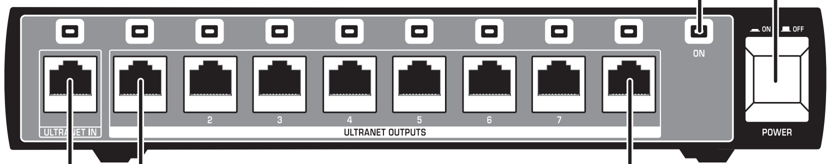
POWER switch turns the unit on and off.

El interruptor **POWER** le permite encender y apagar la unidad.

L'interrupteur **POWER** place l'appareil sous/hors tension.

POWER–Schalter schaltet das Gerät ein/aus.

A chave **POWER** liga e desliga o equipamento.



ULTRANET IN input accepts signals from other POWERPLAY 16 devices using shielded CAT5 cable.

La entrada **ULTRANET IN** acepta señales de otros dispositivos POWERPLAY 16 a través de un cable CAT5 con blindaje.

L'entrée **ULTRANET IN** accepte les signaux d'autres POWERPLAY 16 reliés par câbles CAT5 blindés.

ULTRANET IN–Eingang akzeptiert digitale Audiosignale von anderen POWERPLAY 16-Geräten, die über abgeschirmte CAT5-Kabel eingehen.

A entrada **ULTRANET IN** aceita sinais de de outros dispositivos POWERPLAY P16 utilizando cabos blindados do tipo CAT5.

ULTRANET OUTPUTS connect the P16-D with up to eight P16-M personal mixers or P16-D distribution hubs. Each output sends out 16 tracks of using shielded CAT5 cable.

Las salidas **ULTRANET OUTPUTS** conectan el P16-D con hasta seis mezcladores personales P16-M o hubs de distribución P16-D. Cada salida envía 16 pistas de usando un cable CAT5 con blindaje.

Les sorties **ULTRANET OUTPUTS** connectent le P16-D à un maximum de huit mélangeurs personnels P16-M ou distributeurs P16-D. Chaque sortie transmet 16 canaux de signaux par câbles CAT5 blindés.

ULTRANET OUTPUTS verbinden den P16-D mit bis zu acht P16-M Personal Mixern oder P16-D Distribution Hubs. Jeder Ausgang überträgt 16 Spuren mit digitalen Audiosignalen über abgeschirmte CAT5-Kabel.

As saídas **ULTRANET OUTPUTS** conectam o P16-D com até 16 unidades do mixer pessoal P16-M ou hubs de distribuição P16-D. Cada saída envia 16 músicas de utilizando cabo de blindado do tipo CAT5.

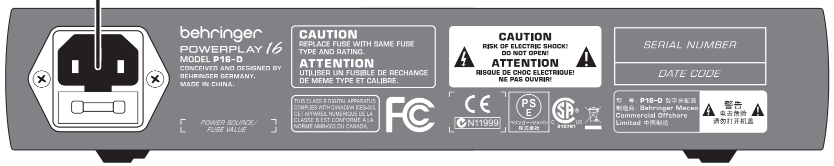
POWER SOURCE jack accepts the included IEC power cable.

La toma **POWER SOURCE** acepta el cable de alimentación IEC incluido.

L'embase **POWER SOURCE** reçoit le cordon secteur.

POWER SOURCE–Eingang zum Anschließen des mitgelieferten IEC-Netzkabels.

O jack de entrada **POWER SOURCE** é compatível com o cabo IEC incluso.



POWERPLAY 16 P16-M/P16-I/P16-D Getting started

(EN) **Step 3: Getting started**

(ES) **Paso 3: Puesta en marcha**

(FR) **Étape 3 : Mise en œuvre**

(DE) **Schritt 3: Erste Schritte**

(PT) **Passo 3: Primeiros Passos**

P16-I Basic Setup

Configuración básica del P16-I

P16-I — Configuration élémentaire

P16-I Prinzipielle Einrichtung

Configuração básica P16-I

1 (EN) Make sure the P16-I is switched off. The POWER LED should be unlit.

(ES) Asegúrese de que el P16-I esté apagado. El piloto POWER no debe estar iluminado.

(FR) Veillez à ce le P16-I soit hors tension. La Led POWER devrait être éteinte.

(DE) Das P16-I muss ausgeschaltet sein und die POWER LED darf nicht leuchten.

(PT) Certifique-se que o seu P16-I esteja desligado. O LED de energia deve estar desligado.

2 (EN) Run up to 16 audio cables with ¼" TRS plugs from line-level outputs on your mixer (e.g., AUX sends) to the line-level analog inputs on the back of the P16-I.

(ES) Conecte 16 cables audio con clavijas TRS de 6,3 mm desde las salidas de nivel de línea de su mezclador (p.e., envíos AUX) a las entradas analógicas de nivel de línea de la parte trasera del P16-I.

(FR) Reliez un maximum de 16 câbles audio en Jacks stéréo 6,35 mm entre les sorties ligne de votre console de mixage (par exemple, les départs AUX) et les entrées ligne analogiques à l'arrière du P16-I.

(DE) Führen Sie bis zu 16 Audiokabel mit 6,3 mm Klinkenstecker von den Line-Pegel-Ausgängen Ihres Mischers (z. B. AUX Sends) zu den Line-Pegel-Eingängen auf der Rückseite des P16-I.

(PT) Utilize até 16 cabos com plugues TRS ¼" a partir das saídas de nível de linha no seu mixer (Ex.: envios auxiliares) até as entradas analógicas de nível de linha localizadas na parte de trás do seu P16-I.

3 (EN) If your mixer has digital outputs, run digital audio cables from your mixer to the ADAT A/B connections on the back of the P16-I. The ADAT A/B LEDs will light to show which ADAT IN connections are active. You can combine 8 analog input signals with the 8-channel digital signal from the ADAT A input.

(ES) Si su mezclador tiene salidas digitales, conecte unos cables audio digitales desde su mezclador a las conexiones ADAT A/B de la parte trasera del P16-I. Los pilotos ADAT A/B se encenderá para indicarle que las conexiones ADAT IN están activas. Puede combinar 8 señales de entrada analógicas con la señal digital de 8 canales de la entrada ADAT A.

(FR) Si votre console de mixage possède des sorties numériques, reliez des câbles audionumériques entre la console et les entrées ADAT A/B à l'arrière du P16-I. Les Leds ADAT A/B s'allument et indiquent les connexions ADAT IN actives. Vous pouvez combiner 8 signaux d'entrée analogiques avec les 8 signaux audionumériques de l'entrée ADAT A.

(DE) Bei einem Mischer mit Digitalausgängen führen Sie Digitalaudiokabel zu den ADAT A/B–Anschlüssen auf der Rückseite des P16-I. Die leuchtenden ADAT A/B LEDs zeigen an, welche ADAT IN-Anschlüsse aktiv sind. Sie können 8 analoge Eingangssignale mit dem 8-Kanal Digitalsignal des ADAT A–Eingangs kombinieren.

(PT) Se o seu mixer possuir saídas digitais, utilize cabos de áudio digital a partir do seu mixer ate as conexões ADAT A/B localizadas na parte de trás do seu P16-I. Os LEDs indicadores do ADAT A/B acenderão para mostrar quais das conexões ADAT IN estão ativas. Você pode combinar até 8 sinais de entrada analógicos com sinal digital de 8 canais a partir da entrada ADAT A.

4 (EN) Run shielded CAT5 digital cables out from the ULTRANET OUTPUTS to external devices (any combination of P16-M or P16-D units). For best results, do not use CAT5 cables longer than 75 m (246 ft.).

(ES) Conecte cables digitales CAT5 blindados desde las tomas ULTRANET OUTPUTS a dispositivos externos (cualquier combinación de unidades P16-M o P16-D). Para obtener los mejores resultados, no utilice cables CAT5 de una longitud superior a 75 m (246 ft.).

(FR) Reliez des câbles audionumériques CAT5 blindés entre les sorties ULTRANET OUTPUTS et les équipements externes (n'importe quelle combinaison de P16-M ou de P16-D). Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, veillez à ne pas utiliser des câbles CAT5 de plus de 75 m.

(DE) Führen Sie abgeschirmte CAT5-Digitalkabel von den ULTRANET OUTPUTS zu externen Geräten (beliebige Kombinationen von P16-M oder P16-D Einheiten). Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit CAT5-Kabeln, die kürzer als 75 m (246 ft.) sind.

(PT) Utilize cabos digitais blindados do tipo CAT5 a partir das saídas ULTRANET OUTPUTS para dispositivos externos (qualquer combinação de equipamentos P16-M ou P16-I). Para melhores resultados, nunca utilize cabos CAT5 acima de 75m (246 pés).

5 (EN) Power up the P16-I by pressing the POWER switch. The POWER LED will light up.

(ES) Encienda el P16-I pulsando el interruptor POWER. El piloto POWER se iluminará.

(FR) Placez le P16-I sous tension avec l'interrupteur POWER. La Led POWER s'allume.

(DE) Schalten Sie das P16-I mit dem POWER–Schalter ein. Die POWER LED leuchtet.

(PT) Ligue seu P16-I pressionando o botão POWER. O LED indicador de energia acenderá.

6 (EN) To set levels, play back audio from your mixer to the P16-I's analog inputs.

(ES) Para ajustar los niveles, reproduzca una señal audio desde su mezclador a las entradas analógicas del P16-I.

(FR) Pour régler les niveaux, appliquez un signal audio en provenance de la console de mixage aux entrées analogiques du P16-I.

(DE) Um die Pegel einzustellen, übertragen Sie Audiosignale von Ihrem Mischer zu den Analogeingängen des P16-I.

(PT) Para configurar os níveis, toque o áudio a partir do seu mixer para as entradas analógicas do sistema P16-I.

7 (EN) Watch the SIG LEDs on the front panel of the P16-I. The SIG LEDs will light up to confirm the analog inputs are receiving signal.

(ES) Compruebe los pilotos SIG del panel frontal del P16-I. Estos pilotos SIG se iluminarán para confirmarle que las entradas analógicas están recibiendo señal.

(FR) Gardez un œil sur les Leds SIG en face avant du P16-I. Les Leds SIG s'allument en présence de signal en entrée.

(DE) Beobachten Sie die SIG LEDs auf der Vorderseite des P16-I. Wenn die Analogeingänge Signale empfangen, leuchten die SIG LEDs.

(PT) Observe os LEDs SIG no painel frontal do seu sistema P16-I. Os LEDs SIG acenderão para confirmar que as entradas analógicas estão recebendo sinal.

8 (EN) Watch the CLIP LEDs. If the CLIP LEDS light up continuously (or do not light up at all), adjust the INPUT SENSITIVITY switches until the CLIP LEDs light only occasionally.

(ES) Compruebe los pilotos CLIP. Si estos pilotos CLIP se iluminan continuamente (o si no lo hacen en ningún momento), ajuste los interruptores INPUT SENSITIVITY hasta que solo se iluminen de forma ocasional en los picos de señal.

(FR) Jetez un œil aux Leds CLIP. Si les Leds CLIP restent allumées (ou si elles ne s'allument pas du tout), réglez les sélecteurs INPUT SENSITIVITY jusqu'à ce que les Leds CLIP ne s'allument que de temps en temps.

(DE) Beobachten Sie die CLIP LEDs. Wenn sie ständig (oder gar nicht) leuchten, stellen Sie die INPUT SENSITIVITY–Schalter so ein, dass die CLIP LEDs nur gelegentlich leuchten.

(PT) Observe os LEDs de clipagem. Caso acendam continuamente (ou não acendam de forma alguma), ajuste as chaves de sensibilidade de entrada até que os LEDs de clipagem acendam ocasionalmente.

P16-M Basic Setup

Configuración básica del P16-M

P16-M — Mise en œuvre élémentaire

P16-M Prinzipielle Einrichtung

Configuração Básica de P16-M

1 (EN) Make sure the ON/OFF button is set to the "OFF" position.

(ES) Asegúrese de que el botón ON/OFF esté ajustado a la posición "OFF".

(FR) Veillez à ce que la touche ON/OFF soit sur "OFF".

(DE) Achten Sie darauf, dass die ON/OFF-Taste auf "OFF" steht.

(PT) Certifique-se que o botão ON/OFF esteja na posição de desligar "OFF".

2 (EN) Turn the OUTPUT LEVEL knob all the way down to the full counter-clockwise position.

(ES) Coloque el mando OUTPUT LEVEL en la posición mínima (tope izquierdo).

(FR) Tournez le bouton OUTPUT LEVEL au minimum.

(DE) Drehen Sie den OUTPUT LEVEL–Regler ganz nach links bis zum Anschlag.

(PT) Gire o botão OUTPUT LEVEL todo para baixo na posição anti-horário.

EN ES FR DE PT

POWERPLAY 16 P16-M/P16-I/P16-D Getting started

(EN) Step 3: Getting started

(ES) Paso 3: Puesta en marcha

(FR) Étape 3 : Mise en œuvre

(DE) Schritt 3: Erste Schritte

(PT) Passo 3: Primeiros Passos

3

(EN) Connect the external power supply to the P16-M. (You may also bus-power the P16-M using the CAT5 digital connection from the P16-I or P16-D.)

(ES) Conecte la fuente de alimentación exterior al P16-M. (También puede usar el P16-M con alimentación por bus usando la conexión digital CAT5 desde el P16-I o P16-D.)

(FR) Connectez l'alimentation externe au P16-M (vous pouvez également alimenter le P16-M par le bus interne grâce à la liaison numérique CAT5 du P16-I ou du P16-D).

(DE) Verbinden Sie das externe Netzteil mit dem P16-M. (Sie können den P16-M auch über ein CAT5-Digitalkabel vom P16-I oder P16-D mit Bus-Spannung versorgen.)

(PT) Conecte a fonte de alimentação externa ao P16-M. (Você também pode usar o bus-power P16-M usando a conexão digital CAT5 do P16-I ou P16-D).

4

(EN) Connect a shielded CAT5 cable from a P16-I, P16-D, or another P16-M to the ULTRANET IN connection on the P16-M.

(ES) Conecte un cable CAT5 con blindaje desde un P16-I, P16-D, u otro P16-M a la toma ULTRANET IN del P16-M.

(FR) Connectez un câble blindé CAT5 entre un P16-I, un P16-D, ou un autre P16-M à l'embase ULTRANET IN du P16-M.

(DE) Führen Sie ein abgeschirmtes CAT5-Kabel von einem P16-I, P16-D oder anderen P16-M zum ULTRANET IN-Anschluss des P16-M.

(PT) Conecte um cabo blindado CAT5 do P16-I, P16-D, ou outro P16-M à conexão ULTRANET IN no P16-M.

5

(EN) If you plan to daisy-chain the P16-M with an additional P16-M or P16-D, run an additional CAT5 cable from the ULTRANET THRU connection to the devices further down the chain.

(ES) Si va a conectar en cadena el P16-M con un P16-M o P16-D adicional, conecte un cable CAT5 más desde la toma ULTRANET THRU a los dispositivos siguientes de la cadena.

(FR) Si vous souhaitez relier le P16-M à un autre P16-M ou à un P16-D, reliez un câble CAT5 supplémentaire entre l'embase ULTRANET THRU et l'appareil en aval.

(DE) Wenn Sie den P16-M mit einem weiteren P16-M oder P16-D verketten möchten, führen Sie ein zusätzliches CAT5-Kabel vom ULTRANET THRU-Anschluss zu den weiter hinten in der Kette platzierten Geräten.

(PT) Se planejar fazer uma conexão em série do P16-M com um P16-M adicional, passe um cabo CAT5 adicional da conexão ULTRANET THRU até os aparelhos que estejam conectados à série mais adiante.

6

(EN) If using headphones, plug your headphones into the PHONES jack using a ¼" TRS plug.

(ES) Si va a utilizar auriculares, conéctelos a la toma PHONES usando una clavija TRS de 6,3 mm.

(FR) Si vous utilisez un casque, connectez le casque au Jack stéréo 6,35 mm PHONES.

(DE) Schließen Sie bei Bedarf Ihre Kopfhörer mit einem 6,3 mm Klinkenstecker an die PHONES-Buchse an.

(PT) Se estiver utilizando fones de ouvido, ligue os fones ao jack PHONES usando um plugue TRS de ¼ de polegadas (6.35 mm).

7

(EN) If using external powered monitors, run audio cables with ¼" TS plugs from the LINE OUT outputs to the monitors.

(ES) Si va a utilizar monitores autoamplificados, conecte unos cables audio con clavijas TS de 6,3 mm desde las salidas LINE OUT a la entrada de los monitores.

(FR) Si vous utilisez des enceintes actives externes, utilisez des câbles audio en Jacks mono 6,35 mm entre les sorties LINE OUT et les enceintes.

(DE) Führen Sie ggf. Audiokabel mit 6,3 mm Klinkenstecker von den LINE OUT-Ausgängen zu Ihren externen Aktivmonitoren.

(PT) Se estiver usando monitores externos, passe cabos de áudio com plugues TS de ¼ de polegadas (6.35 mm) das saídas LINE OUT até os monitores.

8

(EN) Power up the P16-M by pressing the ON/OFF button in to the "ON" position.

(ES) Encienda el P16-M pulsando el botón ON/OFF hasta que quede en la posición "ON".

(FR) Placez le P16-M sous tension en plaçant la touche ON/OFF en position "ON".

(DE) Schalten Sie den P16-M mit der ON/OFF-Taste ein (Schalter auf "ON").

(PT) Ligue o P16-M pressionando o botão ON/OFF, colocando-o na posição de ligar "ON".

P16-M Basic Mix Setup

Configuración básica de mezcla del P16-M

P16-M — Mise en œuvre d'un mixage élémentaire

P16-M Prinzipielle Einrichtung der Mischung

Configuração de mixagem básica P16-M

1

(EN) Turn the OUTPUT LEVEL knob all the way down to the full counter-clockwise position.

(ES) Coloque el mando OUTPUT LEVEL en la posición mínima (tope izquierdo).

(FR) Tournez le bouton OUTPUT LEVEL au minimum.

(DE) Drehen Sie den OUTPUT LEVEL–Regler ganz nach links bis zum Anschlag.

(PT) Gire o botão OUTPUT LEVEL todo para baixo na posição anti-horário.

2

(EN) Turn the OUTPUT LIMITER knob all the way up to the full clockwise position.

(ES) Gire el mando OUTPUT LIMITER hasta su tope derecho (ajuste máximo).

(FR) Tournez le bouton OUTPUT LIMITER au maximum.

(DE) Drehen Sie den OUTPUT LIMITER–Regler nach rechts bis zum Anschlag auf.

(PT) Gire o botão OUTPUT LIMITER completamente no sentido horário.

3

(EN) Confirm that the ULTRANET LED is lit.

(ES) Compruebe que el piloto ULTRANET esté encendido.

(FR) Vérifiez que la Led ULTRANET soit allumée.

(DE) Achten Sie darauf, dass die ULTRANET LED leuchtet.

(PT) Confirme que o LED indicador da rede ULTRANET está aceso.

4

(EN) Activate your audio channels by pressing each CHANNEL SELECT button until the LED lights up red. (Green LED flickering=audio signal activity; red LED constant=mono channel or stereo-linked pair selected; red LED blinking=channel is part of a selected group, but channel is currently not selected.)

(ES) Active sus canales audio pulsando cada uno de sus botones CHANNEL SELECT hasta que sus pilotos se iluminen en rojo. (parpadeo de piloto verde=actividad de señal audio; piloto rojo fijo=canal mono o par enlazado en stereo seleccionado; parpadeo de piloto rojo=el canal forma parte de un grupo seleccionado, pero el canal en sí no está seleccionado en ese momento).

(FR) Activez les voies audio en appuyant sur chaque touche CHANNEL SELECT, jusqu'à ce que la Led s'allume en rouge. (Led verte clignotante = présence de signal audio ; Led rouge constante = voie mono ou paire de voies couplées sélectionnée ; Led clignotante rouge = la voie fait partie d'un groupe sélectionné, mais la voie n'est pas sélectionnée).

(DE) Aktivieren Sie Ihre Audiokanäle, indem Sie jede CHANNEL SELECT–Taste drücken, bis die LED rot leuchtet. (grüne LED flackert = Audiosignal-Aktivität; rote LED leuchtet = Monokanal oder gekoppeltes Stereopaar gewählt; rote LED blinkt = Kanal ist Teil einer gewählten Gruppe, aber Kanal ist aktuell nicht gewählt.)

(PT) Ative os canais de áudio apertando cada botão CHANNEL SELECT até que o LED se ilumine com uma cor vermelha. (LED verde tremulando=atividade de sinal de áudio; LED vermelho constante=canal mono ou par estéreo vinculado selecionado; LED vermelho piscando=o canal faz par com um grupo selecionado, mas o canal não está selecionado no momento.)

5

(EN) While playing audio, slowly turn the OUTPUT LEVEL knob clockwise until you have a comfortable basic monitoring level.

(ES) Mientras reproduce la señal audio, gire lentamente hacia la derecha el mando OUTPUT LEVEL hasta que consiga un nivel de monitorización básico que le resulte adecuado.

(FR) Pendant que le signal audio est lu, montez progressivement le bouton OUTPUT LEVEL jusqu'à ce que le niveau d'écoute vous convienne.

(DE) Drehen Sie während der Wiedergabe von Audiosignalen den OUTPUT LEVEL–Regler langsam nach rechts, bis ein angenehmer Abhörpegel erreicht ist.

(PT) Enquanto estiver tocando o áudio, gire lentamente o botão OUTPUT LEVEL no sentido horário até que você tenha um nível de monitoramento básico confortável.

6

(EN) Slowly turn the OUTPUT LIMITER knob counter-clockwise to get the limiter working and find an acceptable balance between dynamics and control of volume peaks.

POWERPLAY 16 P16-M/P16-I/P16-D Getting started

(EN) Step 3: Getting started

(ES) Paso 3: Puesta en marcha

(FR) Étape 3 : Mise en œuvre

(DE) Schritt 3: Erste Schritte

(PT) Passo 3: Primeiros Passos

(ES) Gire lentamente el mando OUTPUT LIMITER hacia la izquierda para hacer que actúe el limitador y ajustar un balance aceptable entre dinamismo y control de los picos de volumen.

(FR) Tournez le bouton OUTPUT LIMITER lentement vers la gauche pour déclencher le limiteur et trouver un équilibre acceptable entre dynamique et contrôle des crêtes de volume.

(DE) Drehen Sie den OUTPUT LIMITER–Regler langsam nach links, um den Limiter zu aktivieren und eine akzeptable Balance zwischen Dynamik und der Begrenzung von Pegelspitzen zu finden.

(PT) Gire o botão OUTPUT LIMITER aos poucos no sentido anti-horário para fazer com que o limitador funcione e encontre um equilíbrio aceitável entre a dinâmica e o controle dos picos de volume.

7 (EN) Create stereo channels by pressing the LINK button and then any pressing any CHANNEL SELECT button. The related adjacent channel will get stereo-linked. Press the LINK button again to release the LINK menu.

(ES) Cree canales stereo pulsando el botón LINK y después cualquier botón CHANNEL SELECT. El canal adyacente al que haya pulsado será enlazado en stereo con este. Pulse de nuevo el botón LINK para salir del menú LINK.

(FR) Créez des voies stéréo en appuyant sur la touche LINK puis sur n'importe quelle touche CHANNEL SELECT. La voie adjacente devient couplée pour former une paire stéréo. Appuyez à nouveau sur la touche LINK pour quitter le menu LINK.

(DE) Um Stereokanäle zu erzeugen, drücken Sie die LINK–Taste und dann eine beliebige CHANNEL SELECT-Taste. Der zugehörige Nachbarkanal wird zu einem Stereopaar gekoppelt. Um das LINK–Menü zu verlassen, drücken Sie nochmals die LINK-Taste.

(PT) Crie canais estéreos apertando o botão LINK e então pressionando qualquer botão CHANNEL SELECT. O canal adjacente relativo terá vínculo estéreo. Aperte o botão LINK novamente para soltar o menu LINK.

8 (EN) To adjust any individual or stereo channel in the mix, press the channel's CHANNEL SELECT button until the button lights red.

(ES) Para ajustar cualquier canal individual o canal stereo en la mezcla, pulse el botón CHANNEL SELECT de dicho canal hasta que se ilumine en rojo.

(FR) Pour régler une voie mono ou stéréo dans le mixage, appuyez sur la touche CHANNEL SELECT correspondante jusqu'à ce que la touche s'allume en rouge.

(DE) Um einen einzelnen oder Stereokanal in der Mischung einzustellen, drücken Sie die CHANNEL SELECT–Taste des Kanals, bis diese rot leuchtet.

(PT) Pra fazer o ajuste de qualquer canal individual ou estéreo na sua mixagem, pressione o botão de canal CHANNEL SELECT até que este se acenda.

9 (EN) Turn the PAN/BAL knob clockwise or counter-clockwise to adjust the channel's position in the stereo field.

(ES) Gire el mando PAN/BAL a derecha o izquierda para ajustar la posición del canal dentro del campo stereo.

(FR) Montez ou baissez le bouton de PAN/BAL pour régler la position de la voie dans le champ stéréo.

(DE) Drehen Sie den PAN/BAL–Regler nach rechts/links, um die Position dieses Kanals im Stereofeld einzustellen.

(PT) Gire o botão PAN/BAL no sentido horário ou anti-horário para ajustar a posição do canal no campo estéreo.

10 (EN) Turn the VOLUME knob clockwise or counter-clockwise to adjust the channel's relative level in the mix.

(ES) Gire el mando VOLUME a derecha o izquierda para ajustar el nivel relativo del canal dentro de la mezcla.

(FR) Montez ou baissez le bouton de VOLUME pour régler le niveau de la voie dans le mixage.

(DE) Drehen Sie den VOLUME–Regler nach rechts/links, um den relativen Pegel des Kanals in der Mischung einzustellen.

(PT) Gire o botão VOLUME no sentido horário ou anti-horário para ajustar o nível relativo do canal na sua mixagem.

11 (EN) Adjust the channel's bass and treble frequencies using the BASS and TREBLE knobs.

(ES) Ajuste las frecuencias graves y agudas del canal usando los mandos BASS y TREBLE.

(FR) Ajuste as frequências graves e agudas dos canais utilizando os botões BASS e TREBLE.

(DE) Stellen Sie die Bässe und Höhen des Kanals mit den BASS- und TREBLE-Reglern ein.

(PT) Réglez la réponse dans les basses et hautes fréquences de la voie avec les boutons BASS et TREBLE.

12 (EN) Target a specific mid-range frequency for adjustment using the FREQ knob, and then adjust that frequency's level using the MID knob.

(ES) Elija la frecuencia de rango medio concreta que quiera ajustar por medio del mando FREQ, y después ajuste el nivel de ficha frecuencia usando el mando MID.

(FR) Sélectionnez une fréquence médium avec le bouton FREQ, et réglez le niveau avec le bouton MID.

(DE) Wählen Sie mit dem FREQ–Regler einen bestimmten Mittenfrequenzbereich aus und stellen Sie dessen Pegel mit dem MID–Regler ein.

(PT) Aponte uma frequência média específica para ajuste utilizando o botão FREQ, e em seguida faça o ajuste do nível desta freqüência utilizando o botão MID.

13 (EN) Adjust any other channels using the same procedure, as necessary.

(ES) Ajuste el resto de canales que necesite usando estos mismos pasos.

(FR) Faites en de même avec les autres voies utilisées.

(DE) Stellen Sie die anderen Kanäle bei Bedarf mit dem gleichen Verfahren ein.

(PT) Ajuste qualquer outro canal utilizando o mesmo procedimento, se necessário.

14 (EN) To group several channels together, press the GROUP button (button will blink), and then press the desired CHANNEL SELECT buttons. The LEDs for the selected channels will blink. Press the GROUP button again to exit. The selected channels may then be adjusted as a group in the mix with a single level adjustment using the VOLUME knob.

(ES) Para agrupar varios canales juntos, pulse el botón GROUP (parpadeará) y pulse después los botones CHANNEL SELECT que quiera. Los pilotos de los canales elegidos parpadearán. Pulse de nuevo el botón GROUP para salir. Podrá ajustar a partir de entonces los canales elegidos como un único grupo en la mezcla, con un único ajuste de nivel usando el mando VOLUME.

(FR) Pour coupler plusieurs voies, appuyez sur la touche GROUP (la touche clignote), puis appuyez sur les touches CHANNEL SELECT des voies à coupler. Les Leds des voies couplées clignotent. Appuyez à nouveau sur la touche GROUP pour quitter. Les voies sélectionnées sont maintenant réglables par groupe avec un seul bouton de VOLUME.

(DE) Um mehrere Kanäle zu gruppieren, drücken Sie die GROUP–Taste (blinkt) und anschließend die gewünschten CHANNEL SELECT-Tasten. Die LEDs der gewählten Kanäle blinken. Drücken Sie nochmals die GROUP–Taste, um die Gruppierung aufzuheben. Die gewählten Kanäle können dann mit nur einer Drehung des VOLUME–Pegelreglers in der Mischung als Gruppe eingestellt werden.

(PT) Para agrupar vários canais, aperte o botão GROUP (o botão irá piscar), após isso aperte os botões CHANNEL SELECT desejados. Os LEDs dos canais selecionados piscarão. Aperte o botão GROUP novamente para sair. Os canais selecionados poderão então ser ajustados como um grupo na mixagem com um único nível de ajuste, usando o botão VOLUME.

15 (EN) Save your settings to a preset by holding the STORE button and then select the target preset by pressing any one of the 16 CHANNEL SELECT buttons. Press the same CHANNEL SELECT button again to confirm the STORE process.

(ES) Almacene sus ajustes en un preset manteniendo pulsado el botón STORE y eligiendo después el preset de destino pulsando uno de los 16 botones CHANNEL SELECT. Pulse ese mismo botón CHANNEL SELECT de nuevo para confirmar el proceso STORE.

(FR) Sauvegardez les réglages dans un Preset en maintenant la touches STORE enfoncée et en sélectionnant le Preset cible avec l'une des 16 touches CHANNEL SELECT. Appuyez à nouveau sur la touche CHANNEL SELECT pour confirmer la sauvegarde (STORE).

(DE) Speichern Sie Ihre Einstellungen in einem Preset, indem Sie die STORE–Taste gedrückt halten und mit einer der 16 CHANNEL SELECT–Tasten das Ziel-Preset wählen. Drücken nochmals diese CHANNEL SELECT–Taste, um das STORE–Verfahren zu bestätigen.

(PT) Salve suas configurações para um preset segurando o botão STORE e em seguida selecione um alvo de preset pressionando qualquer um dos 16 botões CHANNEL SELECT disponíveis. Pressione o mesmo botão CHANNEL SELECT novamente para confirmar o processo de armazenamento (STORE).

EN ES FR DE PT

POWERPLAY 16 P16-M/P16-I/P16-D Getting started

(EN) Step 3: Getting started

(ES) Paso 3: Puesta en marcha

(FR) Étape 3 : Mise en œuvre

(DE) Schritt 3: Erste Schritte

(PT) Passo 3: Primeiros Passos

16

(EN) Load a preset by holding the RECALL button and pressing the CHANNEL SELECT button containing the desired preset.

(ES) Para cargar un preset, mantenga pulsado el botón RECALL y pulse el botón CHANNEL SELECT correspondiente al preset que quiera cargar.

(FR) Chargez un Preset en maintenant la touche RECALL enfoncée et en appuyant sur la touche CHANNEL SELECT contenant le Preset souhaité.

(DE) Laden Sie ein Preset, indem Sie die RECALL–Taste gedrückt halten und die CHANNEL SELECT–Taste des gewünschten Presets drücken.

(PT) Carregue uma memória preset segurando o botão RECALL e em seguida pressionando o botão CHANNEL SELECT que contém a memória desejada.

P16-D Basic Setup

Configuración básica del P16-D

P16-D — Mise en œuvre élémentaire

P16-D Prinzipielle Einrichtung

Configuração básica P16-D

1

(EN) Make sure the P16-D is connected to a power outlet using the included IEC power cable. (To bus-power additional P16-M mixers from the P16-D, the P16-D must be connected to a power source.)

(ES) Asegúrese de que el P16-D esté conectado a una salida de corriente a través del cable de alimentación IEC incluido. (Para pasar alimentación a través del bus a mezcladores P16-M adicionales desde el P16-D, este debe estar conectado a una salida de corriente).

(FR) Vérifiez que le P16-D soit raccordé au secteur avec le cordon IEC fourni (pour alimenter par bus d'autres mélangeurs P16-M à partir du P16-D, le P16-D doit être relié à une source d'alimentation).

(DE) Achten Sie darauf, dass der P16-D über das mitgelieferte IEC-Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. (Um weitere P16-M Mixer über den P16-D mit Bus-Spannung zu versorgen, muss der P16-D mit einer Stromquelle verbunden sein.)

(PT) Certifique-se que o P16-D está conectado a uma tomada energizada utilizando o cabo IEC já incluso (para energizar mais unidades do mixer pessoal P16-M a partir do P16-D, o P16-D precisa estar conectado a uma fonte de energia).

2

(EN) Make sure the unit is powered down. The ON LED should be unlit.

(ES) Asegúrese de que la unidad esté apagada. El piloto ON no debe estar encendido.

(FR) Veillez à ce que l'appareil soit hors tension. La Led ON doit être éteinte.

(DE) Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet und die ON LED erloschen ist.

(PT) Certifique-se que o equipamento está desligado. O LED indicador "ON" deve estar desligado.

3

(EN) Connect a shielded CAT5 cable from a P16-I, P16-D, or another P16-M to the ULTRANET IN connection on the P16-D.

(ES) Conecte un cable CAT5 con blindaje desde un P16-I, P16-D u otro P16-M a la toma ULTRANET IN del P16-D.

(FR) Connectez un câble audionumérique CAT5 blindé entre un P16-I, P16-D, ou un autre P16-M à l'entrée ULTRANET IN du P16-D.

(DE) Führen Sie ein abgeschirmtes CAT5-Kabel von einem P16-I, P16-D oder anderem P16-M zum ULTRANET IN-Anschluss des P16-D.

(PT) Conecte um cabo blindado do tipo CAT5 a partir de um sistema P16-I, P16-D ou outro P16-M na conexão de entrada ULTRANET IN do seu sistema P16-D.

4

(EN) Run shielded CAT5 digital cables out from the ULTRANET OUTPUTS to external devices (any combination of P16-M or P16-D units). For best results, do not use CAT5 cables longer than 75 m (246 ft.).

(ES) Conecte cables digitales CAT5 blindados desde las tomas ULTRANET OUTPUTS a dispositivos externos (cualquier combinación de unidades P16-M o P16-D). Para obtener los mejores resultados, no utilice cables CAT5 de una longitud superior a 75 m (246 ft.).

(FR) Reliez des câbles audionumériques CAT5 blindés entre les sorties ULTRANET OUTPUTS et les équipements externes (n'importe quelle combinaison de P16-M ou de P16-D). Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, veillez à ne pas utiliser des câbles CAT5 de plus de 75 m.

(DE) Führen Sie abgeschirmte CAT5-Digitalkabel von den ULTRANET OUTPUTS zu externen Geräten (beliebige Kombinationen von P16-M oder P16-D Geräten). Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn die CAT5-Kabel kürzer als 75 m (246 ft.) sind.

(PT) Utilize cabos digitais blindados do tipo CAT5 a partir das saídas ULTRANET OUTPUTS para dispositivos externos (qualquer combinação de unidades do P16-M ou P16-D). Para melhores resultados, não utilize cabos do tipo CAT5 maiores de 75m (246 pés).

5

(EN) Power up the P16-D by pressing the POWER switch. The ON LED will light up.

(ES) Encienda el P16-D pulsando el interruptor POWER. El piloto ON se encenderá.

(FR) Placez le P16-D sous tension avec l'interrupteur POWER. La Led ON s'allume.

(DE) Schalten Sie den P16-D mit dem POWER-Schalter ein. Die ON LED leuchtet.

(PT) Ligue seu sistema P16-D pressionando o botão POWER. O LED indicador "ON" acenderá.

6

(EN) LEDs above the ULTRANET IN and ULTRANET OUTPUTS connections will light up to confirm the CAT5 cables are connected and active.

(ES) Los pilotos que están encima de las conexiones ULTRANET IN y ULTRANET OUTPUTS se iluminarán para confirmarle que hay cables CAT5 conectados y activos.

(FR) Les Leds au-dessus des embases ULTRANET IN et ULTRANET OUTPUTS s'allument et indiquent que les câbles CAT5 sont connectés et actifs.

(DE) Die LEDs über den ULTRANET IN- und ULTRANET OUT-Anschlüssen leuchten, wenn die CAT5-Kabel angeschlossen und aktiv sind.

(PT) LEDs acima das conexões da entrada ULTRANET IN e saídas ULTRANET OUTPUTS acenderão para confirmar que os cabos CAT5 estão conectados e ativos.

EN ES FR DE PT

EN

Specifications

ES

	P16-I/P16-M/P16-D
Ultranet Digital Network	
Digital Processing	
A/D conversion	24-bit, 44.1 / 48 kHz sample rate
Converter type	24-bit, delta-sigma
System	
Signal	16 channels, plus bus-power for P16-M
Latency	<0.9 ms (from P16-I to P16-M)
Frequency response	20 Hz to 20 kHz (+0 / -3 dB)
Dynamic range	typical 92 dB
Cabling	
Connectors	RJ45
Cables	Shielded CAT5
Cable length	max. 246 ft / 75 m recommended
P16-I Input Module	
Analog Inputs	
Inputs	16 x ¼" TRS, balanced, line-level
Input level	+4 dBu optimal, +22 dBu maximal
Input gain	-10 dBV / 0 dBu / +4 dBu / +22 dBu, adjustable
Gain selector	4-position switch (per channel)
Digital Inputs	
Optical inputs	2 x optical connectors
Input format	ADAT, 16 / 20 / 24-bit, 44.1 / 48 kHz sample rate, 8 channels
Synchronization	From ADAT input A only (external clock)
Indicators	2 x LED's
Input selection	Auto select for channels 1-8 / 9-16
Digital Outputs (Ultranet)	
Connectors	6 x RJ45
Power Supply/Voltage (Fuses)	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
UK/Australia/Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Korea/China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Power consumption	35 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimensions/Weight	
Dimensions (H x W x D)	appr. 1.7 x 19 x 7.5" appr. 44 x 482 x 190 mm (1U)
Weight	appr. 4.6 lbs / 2.1 kg

	P16-I/P16-M/P16-D
P16-M Digital Personal Mixer	
Audio Connections	
Phones	¼" TRS, stereo
Line out	2 x ¼" TS, unbalanced
Ultranet Thru/In	2 x RJ45
MIDI in	5-pin MIDI connector
Controls	
Equalizer	
Bass	±12 dB @ 100 Hz, shelving
Mid	±12 dB, semi-parametric
Frequency	100 Hz to 10 kHz, adjustable
Treble	±12 dB @ 10 kHz
Output	
Limiter	Ratio ∞:1
Level	-20 to +15 dBu (Phones)
Power Supply	
Power consumption	max. 5 W with included power supply adaptor
Mains connection	External power supply (included) or P16-I / P16-D
Dimensions/Weight	
Dimensions (H x W x D)	appr. 2.5 x 10.1 x 5.3" appr. 63 x 257 x 134 mm
Weight	appr. 1.8 lbs / 0.8 kg
P16-D Ultranet Distributor	
Digital Inputs/Outputs (Ultranet)	
Ultranet in	1 x RJ45
Remote outputs	8 x RJ45
Power Supply/Voltage (Fuses)	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
UK/Australia/Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Korea/China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Power consumption	40 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimensions/Weight	
Dimensions (H x W x D)	appr. 1.7 x 10 x 6.3" appr. 44 x 254 x 160 mm (1U)
Weight	appr. 2.4 lbs / 1.1 kg

Especificaciones técnicas

EN

ES

	P16-I / P16-M / P16-D
Red Digital Ultranet	
Procesado Digital	
Conversión A/D	24 bits, frecuencia de muestreo 44.1 / 48 kHz
Convertidor	24-bit, delta-sigma
Sistema	
Señal	16 canales, más alimentación por bus para el P16-M
Latencia	< 0.9 ms (from P16-I to P16-M)
Respuesta de frecuencia	20 Hz – 20 kHz (+0 / -3 dB)
Rango dinámico	típico 92 dB
Cableado	
Conectores	RJ45
Cables	CAT5 con blindaje
Longitud de cable	Recomendamos un máximo de 246 ft / 75 m
Módulo de Entrada P16-I	
Entradas Analógicas	
Entradas	16 x TRS de 6,3 mm, balanceado, nivel de línea
Nivel de entrada	+4 dBu óptimo, +22 dBu máximo
Ganancia de entrada	-10 dBV / 0 dBu / +4 dBu / +22 dBu, ajustable
Selector de ganancia	Interruptor de 4 posiciones (por canal)
Entradas Digitales	
Entradas ópticas	2 x conector óptico
Formato de entrada	ADAT, 16 / 20 / 24 bits, frecuencia de muestreo 44.1 / 48 kHz, 8 canales
Sincronización	Solo desde entrada ADAT A (reloj externo)
Indicadores	2 x pilotos LED
Selección de entrada	Selección automática para canales 1 – 8 / 9 – 16
Salidas Digitales (Ultranet)	
Conectores	6 x RJ45
Alimentación, Voltaje (Fusibles)	
EE.UU. / Canadá	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
Reino Unido / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Corea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japón	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Consumo	35 W
Toma de corriente	Receptáculo IEC standard
Dimensiones / Peso	
Dimensiones (A x L x P)	aprox. 44 x 482 x 190 mm (1U)
Peso	aprox. 2.1 kg

	P16-I / P16-M / P16-D
Mezclador Personal Digital P16-M	
Conexiones Audio	
Phones (Auriculares)	TRS de 6,3 mm, stereo
Line out (Salida de línea)	2 x TS de 6,3 mm, no balanceado
Ultranet Thru / In (Entrada/thru Ultranet)	2 x RJ45
MIDI in (Entrada MIDI)	Conector MIDI de 5 puntas
Controles	
Equalizer (Ecualizador)	
Bass (Graves)	±12 dB @ 100 Hz, estantería
Mid (Medios)	±12 dB, semiparamétrico
Frequency (Frecuencia)	100 Hz a 10 kHz, ajustable
Treble (Agudos)	±12 dB @ 10 kHz
Output (Salida)	
Limiter (Limitador)	Relación o ratio ∞:1
Level (Nivel)	-20 a +15 dBu (Phones)
Alimentación	
Consumo	máximo 5 W (con adaptador)
Toma de corriente	Fuente de alimentación externa (incluida) o P16-I / P16-D
Dimensiones / Peso	
Dimensiones (A x L x P)	aprox. 63 x 257 x 134 mm
Peso	aprox. 0.8 kg
Distribuidor Ultranet P16-D	
Entradas / Salidas Digitales (Ultranet)	
Entrada Ultranet	1 x RJ45
Salidas remotas	8 x RJ45
Alimentación, Voltaje (Fusibles)	
EE.UU. / Canadá	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
Reino Unido / Australia / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Corea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japón	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Consumo	40 W
Toma de corriente	Receptáculo IEC standard
Dimensiones / Peso	
Dimensiones (A x L x P)	aprox. 44 x 254 x 160 mm (1U)
Peso	aprox. 1.1 kg

Caractéristiques techniques

	P16-I / P16-M / P16-D
Réseau Numérique Ultranet	
Traitement Numérique	
Conversion A / N	24-bits, fréquence d'échantillonnage de 44,1 / 48 kHz
Convertisseur	24-bits, delta-sigma
Mesures Système	
Signal	16 voies, plus alimentation par bus pour le P16-M
Latence	< 0,9 ms (entre P16-I et P16-M)
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz (+0 / -3 dB)
Plage dynamique	92 dB type
Câblage	
Connecteurs	RJ45
Câbles	CAT5 blindé
Longueur de câble	75 m maximum
Module D'entrée P16-I	
Entrées Analogiques	
Entrées	16 Jacks stéréo 6,35 mm, symétriques, niveau ligne
Niveau d'entrée	+4 dBu optimal, +22 dBu maximal
Gain d'entrée	-10 dBV / 0 dBu / +4 dBu / +22 dBu, réglable
Sélecteur de gain	Sélecteur à 4 positions (par voie)
Entrées Numériques	
Entrées optiques	2 connecteurs optiques
Format d'entrée	ADAT, 16 / 20 / 24-bits, fréquence d'échantillonnage de 44,1/48 kHz, 8 canaux
Synchronisation	Depuis l'entrée ADAT A uniquement (horloge externe)
Témoins	2 Leds
Sélection de l'entrée	Sélection automatique sur les voies 1 – 8 / 9 – 16
Sorties Numériques (Ultranet)	
Connecteurs	6 RJ45
Alimentation / Tension (Fusibles)	
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
RU / Australie / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Korée / Chine	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japon	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Consommation électrique	35 W
Embase secteur	Embase secteur IEC
Dimensions / Poids	
Dimensions (h x l x p)	environ 44 x 482 x 190 mm (1U)
Poids	environ 2.1 kg

	P16-I / P16-M / P16-D
Mélangeur Personnel Numérique P16-M	
Connections Audio	
Phones (Casque)	Jack stéréo 6,35 mm
Line out (Sortie ligne)	2 Jack mono 6,35 mm, asymétriques
Ultranet Thru / In (Entrée/reprise Ultranet)	2 RJ45
MIDI in (Entrée MIDI in)	Connecteur MIDI 5 broches
Réglages	
Equalizer (Égaliseur)	
Bass (Basses)	±12 dB à 100 Hz, filtre Baxendall
Mid (Médiums)	±12 dB, semi-paramétrique
Frequency (Fréquence)	100 Hz à 10 kHz, réglable
Treble (Aigus)	±12 dB à 10 kHz
Output (Sortie)	
Limiter (Limiteur)	Taux de ∞:1
Level (Niveau)	-20 à +15 dBu (casque)
Alimentation	
Consommation électrique	5 W max. (avec adaptateur)
Embase secteur	Adaptateur secteur externe (fourni) ou P16-I / P16-D
Dimensions / Poids	
Dimensions (h x l x p)	environ 63 x 257 x 134 mm
Poids	environ 0.8 kg
Distributeur Ultranet P16-D	
Entrées/Sorties Numériques (Ultranet)	
Entrée Ultranet In	1 RJ45
Sorties Remote	8 RJ45
Alimentation / Tension (Fusibles)	
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
RU / Australie / Europe	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Korée / Chine	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japon	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Consommation électrique	40 W
Embase secteur	Embase secteur IEC
Dimensions / Poids	
Dimensions (h x l x p)	environ 44 x 254 x 160 mm (1U)
Poids	environ 1.1 kg

Technische Daten

	P16-I / P16-M / P16-D
Ultranet Digital Network	
Digitale Signalbearbeitung	
A/D-Wandlung	24-Bit, 44.1 / 48 kHz Samplerate
Wandler	24-Bit, Delta-Sigma
System	
Signal	16 Kanäle plus Bus-Spannung für P16-M
Latenz	<0,9 ms (vom P16-I zum P16-M)
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz (+0 / -3 dB)
Dynamikbereich	typisch 92 dB
Verkabelung	
Anschlüsse	RJ45
Kabel	abgeschirmte CAT5
Kabellänge	max. 75 m / 246 ft. empfohlen
P16-I Input Module	
Analogeingänge	
Eingänge	16 x 6,3 mm TRS, symmetrisch, Line-Pegel
Eingangspegel	+4 dBu optimal, +22 dBu maximal
Eingangsverstärkung	-10 dBV / 0 dBu / +4 dBu / +22 dBu, einstellbar
Gain-Wahlschalter	4-Weg Schalter (pro Kanal)
Digitaleingänge	
Optische Eingänge	2 x standard optischer
Eingangsformat	ADAT, 16 / 20 / 24-Bit, 44.1 / 48 kHz Samplerate, 8 Kanäle
Synchronisation	Nur über ADAT A-Eingang (externe Clock)
Anzeigen	2 x LEDs
Eingangswahl	Auto Select für die Kanäle 1-8 / 9-16
Digitalausgänge (Ultranet)	
Anschlüsse	6 x RJ45
Stromversorgung, Netzspannung (Sicherungen)	
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
UK / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Stromverbrauch	35 W
Netzverbindung	Anschlussbuchse nach IEC-Standard
Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	ca. 44 x 482 x 190 mm (1U)
Gewicht	ca. 2.1 kg

	P16-I / P16-M / P16-D
P16-M Digital Personal Mixer	
Audioanschlüsse	
Phones (Kopfhörer)	6,3 mm TRS, stereo
Line out (Line-Ausgang)	2 x 6,3 mm TS, unsymmetrisch
Ultranet Thru / In	2 x RJ45
MIDI in	5-Pol MIDI-Anschluss
Controls	
Equalizer	
Bass (Bässe)	±12 dB @ 100 Hz, shelving
Mid (Mitten)	±12 dB, semiparametrisch
Frequency (Frequenz)	100 Hz bis 10 kHz, regelbar
Treble (Höhen)	±12 dB @ 10 kHz
Output (Signalausgabe)	
Limiter	Ratio ∞:1
Level (Pegel)	-20 bis +15 dBu (Phones)
Stromversorgung	
Stromverbrauch	max. 5 W (bei Adapter)
Netzverbindung	Externes Netzteil (inklusive) oder P16-I / P16-D
Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	ca. 63 x 257 x 134 mm
Gewicht	ca. 0.8 kg
P16-D Ultranet Distributor	
Digitaleingänge/-Ausgänge (Ultranet)	
Ultranet in	1 x RJ45
Remote-Ausgänge	8 x RJ45
Stromversorgung, Netzspannung (Sicherungen)	
USA / Kanada	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
UK / Australien / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Korea / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Stromverbrauch	40 W
Netzverbindung	Anschlussbuchse nach IEC-Standard
Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (H x B x T)	ca. 44 x 254 x 160 mm (1U)
Gewicht	ca. 1.1 kg

Especificações

PT

P16-I / P16-M / P16-D	
Rede Digital Ultranet	
Processamento Digital	
Conversão A/D	24-bit, 44.1 / Taxa de amostra 48 kHz
Conversor	24-bit, delta-sigma
Sistema	
Sinal	16 canais, mais fonte de grupo para P16-M
Latência	< 0.9 ms (de P16-I para P16-M)
Resposta de frequência	20 Hz – 20 kHz (+0 / -3 dB)
Alcance dinâmico	Típico 92dB
Cabeamento	
Conectores	RJ45
Cabos	CAT5 blindado
Extensão do cabo	máximo 246 ft / 75 m recomendado
Módulo de Entrada P16-I	
Entradas Analógicas	
Entradas	16 x ¼" TRS, balanceado, nível de linha
Nível de entrada	+4 dBu ideal, +22 dBu máximo
Ganho de entrada	-10 dBV / 0 dBu / +4 dBu / +22 dBu, adjustáveis
Seletor de Ganho	Chave de 4 posições (por canal)
Entradas Digitais	
Entradas ópticas	2x conector óptico
Formato de entrada	ADAT, taxas de amostras 16 / 20 / 24-bit, 44.1 / 48 kHz, 8 canais
Sincronização	Da entrada ADAT A somente (relógio externo)
Indicadores	2 x LED's
Seleção de entrada	Auto seleção para canais 1-8 / 9-16
Saídas Digitais (Ultranet)	
Conectores	6 x RJ45
Alimentação de Força, Tensão (Fusíveis)	
EUA / Canadá	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
Reino Unido / Austrália / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Coréia / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japão	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Consumo de energia	35 W
Conector das linhas	Receptáculo padrão do IEC
Dimensões / Peso	
Dimensões (A x L x C)	aprox. 44 x 482 x 190 mm (1U)
Peso	aprox. 2.1 kg

P16-I / P16-M / P16-D	
Mixer Digital Pessoal P16-M	
Conexões de Áudio	
Phones (Fones)	¼" TRS, estéreo
Line out (Linha de saída)	2 x ¼" TS, não balanceado
Ultranet Thru / In (Ultranet Thru / Entrada)	2 x RJ45
MIDI in (Entrada de MIDI)	Conector MIDI 5 pinos
Controles	
Equalizer (Equalizador)	
Bass (Bass)	±12 dB @ 100 Hz, shelving
Mid (Média)	±12 dB, semi-paramétrico
Frequency (Frequência)	100 Hz a 10 kHz, adjustável
Treble (Treble)	±12 dB @ 10 kHz
Output (Saída)	
Limiter (Limitador)	Taxa ∞:1
Level (Nível)	-20 a +15 dBu (Fones)
Alimentação de Força	
Consumo de energia	Máximo 5W (com adaptador)
Conector das linhas	Fonte externa (inclusa) ou P16-I / P16-D
Dimensões / Peso	
Dimensões (A x L x C)	aprox. 63 x 257 x 134 mm
Peso	aprox. 0.8 kg
Distribuidor Ultranet P16-D	
Entradas/Saídas Digitais (Ultranet)	
Entrada Ultranet	1 x RJ45
Saídas remotas	8 x RJ45
Alimentação de Força, Tensão (Fusíveis)	
EUA / Canadá	120 V~, 60 Hz (T 1 A H 250 V)
Reino Unido / Austrália / Europa	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Coréia / China	220-240 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Japão	100 V~, 50/60 Hz (T 1 A H 250 V)
Consumo de energia	40 W
Conector das linhas	Receptáculo padrão do IEC
Dimensões / Peso	
Dimensões (A x L x C)	aprox. 44 x 254 x 160 mm (1U)
Peso	aprox. 1.1 kg

Other important information

EN

ES

FR

DE

PT

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter "Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem "Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter "Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

BEHRINGER
POWERPLAY 16 P16-M/P16-I/P16-D

Responsible Party Name:	**MUSIC Group Services US Inc.**
Address:	**18912 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011, USA**
Phone/Fax No.:	**Phone: +1 425 672 0816** **Fax: +1 425 673 7647**

POWERPLAY 16 P16-M/P16-I/P16-D

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.



We Hear You